

ADELANTE

Es necesaria la reunión de Alcaldes

Una de las causas que más han contribuido a que se miren en Navarra los contratueros con relativa, o más bien, con aparente indiferencia ha sido, el no haberse reunido todos los Ayuntamientos cuando uno cualquiera de ellos (de los contratueros) se ha perpetrado, y el no haberse hecho en torno al mismo la campaña escrita y oral que debía haberse realizado.

La mayor parte de las veces en que se ha dictado una disposición contraria a nuestros derechos, la Diputación se ha limitado a hacer unas gestiones en Madrid, casi a cencerros tapados, dándose por satisfecha cuando ha podido dar con la consabida fórmula.

Si en vez de seguir ese procedimiento hubiese llamado al país, y le hubiese dado cuenta del caso haciéndole saber, además, la simrazón del ataque por parte del Estado, y la naturaleza e inviolabilidad de nuestro derecho, otra sería en los actuales momentos nuestra situación.

Pero como ha predominado en casi todas las Diputaciones un verdadero terror hacia las resoluciones graves, hacia las actitudes firmes, hacia los acuerdos tajantes que pudiera adoptar el pueblo navarro, de ahí que no se le haya querido convocar ni ilustrar debidamente casi nunca.

Muy decido está, lo reconocemos, pero no por culpa nuestra, el espíritu foral en Navarra, pero estamos seguros que aun ahora una Diputación con "agallas" (y perdónenos la frase), una Diputación que apela al pueblo, y recurriera a su energía y valor, no quedaría defraudada. Pero si los capitales huyen antes de la batalla, ¿cómo han de pelear solos y sin organización los soldados? Si el Estado Mayor cede el campo y entra en tratos con el adversario an-

tes de pelear, ¿cómo se quiere que se encuentre el ejército?

Por eso nunca, en ningún caso, debieron las Diputaciones dejar de llamar al pueblo, de ponerse en contacto con él, y de ponerse al frente del mismo, en la seguridad de que el país les hubiera seguido hasta donde hubiera sido preciso y necesario.

Pero bien; ¿es que no hace falta ahora eso mismo? ¿Es que no es necesario convocarle para darle cuenta de lo que está sucediendo, para saber qué es lo que desea y decide?

Creemos que sí; estamos firmemente persuadidos de que urge hoy como siempre, o más que nunca, llamar al pueblo, ponerse al habla con el mismo; y puesto que la Gestora no lo hace, deben ser los propios Ayuntamientos, pues a ello tienen derecho perfectamente, los que se reúnen y tratan de lo que ha sucedido y sucede con los derechos de Navarra, y de las resoluciones que hay que adoptar para en adelante.

Lo del Estatuto del Vino, no está solucionado, y es preciso solucionarlo de un modo definitivo, como es preciso solucionar definitivamente otras cuestiones no menos interesantes y trascendentes.

Es necesario, además, dar a entender claramente en Madrid, que cuando dictan disposiciones atentatorias a los derechos de Navarra, se las han de ver no con unos diputados más o menos acomodaticios, más o menos dispuestos a la fórmula, y en último término a ceder, sino con un pueblo serio y decidido a defender energicamente sus derechos y su patrimonio.

Porque ante un pueblo dispuesto a defender su derecho, ante un pueblo que tiene razón, y que tiene además entereza, no hay Gobierno que se atreva.

MOVIMIENTO NACIONALISTA

Homenaje a los diputados vascos en Tolosa

Resaltamos hoy la cariñosísima significación de las brillantes fiestas de Tolosa destinadas a rendir a los diputados vascos un cordial homenaje de adhesión.

En estos actos estarán presentes todos los diputados que constituyen la minoría parlamentaria; Cataluña estará representada por el señor Carrasco y Formiguera y un miembro de la Generalitat y Galicia por el señor Castaño.

Los diputados, al dirigirse al pueblo vasco, le darán cuenta de los motivos que han influido en su retirada del Parlamento, y que tan caprichosamente han sido interpretados por toda la Prensa española.

El entusiasmo que existe en Euzkadi es enorme. Han prometido su asistencia numerosos grupos de Iruña, Bilbao, Tafalla, Gatzic, Donostia, Aoi, Lizarrta, Bermeo, toda la cuenta patriota de Orío y casi todas las Juntas Municipales de Gipuzkoa.

Tolosa lleva trazas de ser el escenario de uno de los más grandes acontecimientos nacionalistas.

Mañana daremos cuenta del programa completo de los actos organizados y de las instancias que han de seguirse para la circulación y acondicionamiento de vehículos.

Mientras tanto, y con el entusiasmo de siempre, ¡a Tolosa todos, patriotas de Navarra!

POR EL EUSKERA

Colaboradores de la Academia de la Lengua Vasca

Días pasados la Prensa del país publicaba bajo el título "Euskalzaindiaren Laguntza-leak" las conclusiones y trabajos de la asamblea general y segundo congreso de la naciente "Asociación de colaboradores de la sección tutelar de la Academia de la Lengua Vasca, ha de ser campo de su actuación y días del mes.

Siendo poco conocida en Navarra la nueva agrupación euskalista no será superfluo hacer su presentación, sobre todo si se tiene en cuenta que Navarra, una gran parte de Navarra, ha de ser campo de su actuación y objeto de sus desvelos.

En el renacimiento vasco ha pasado ya la época de las lamentaciones estériles; a las lágrimas — muchas veces de cocodrilo — por la pérdida del euzkera ha sucedido el entusiasmo sincero de la acción euskaldunak: el euzkera se va, pierde terreno, agoniza en muchos pueblos; es cierto, pero no lo es menos que nunca en el País Vasco estos fenómenos de desvasquización han producido reacciones tan numerosas y fecundas como en la actualidad.

La inercia del abandono y de la indiferencia seculares de nuestros antepasados por la lengua propia unida a las causas exteriores de castellanización, hoy como nunca pujantes, hace que el euzkera continúe reculando en el mapa de Euzkadi acorralado por el erdera y perdiendo terreno en extensión e intensidad; pero el entusiasmo y la solicitud por nuestras cosas despertados en nuestra generación por los resplandores de la conciencia nacional y del reconocimiento de la personalidad vasca se oponen como diques de contención a la lengua invasora y como obras de defensa del idioma nativo de todos los vascos.

Ahora se editan más libros en un año que antes en un siglo; los semanarios y revistas euskéricas se multiplican; cada vez es mayor el número de diarios que hacen honor en sus páginas a nuestra lengua nacional; pero el índice más elocuente del despertar vasco es la nómina de las asociaciones fundadas para la defensa y propagación del idioma, casi todas ellas con un objetivo especial, con el fin específico, que las caracteriza y evita la interferencia de sus actividades; su solo recuerdo de memoria se hace difícil.

En Bilbao hay el "Euzkeltzale-Bazkuna" que edita "Euzko" y la notable revista "Euzkerea"; en Amorebieta "Jaungoikozale" a un los esfuerzos del clero vasco para el apostolado popular bajo el lema "Euskaldunel euzkeraz"; al otro lado del Pirineo el veterano "Euskaltzale-Bizkarra" mantiene las fronteras tradicionales del euzkera con los idiomas limítrofes francés, gascón y bearnés; en Navarra "Euzkeraren Adiskideak" se esfuerza por la conservación de la lengua de los navarros" en las localidades en que aún se habla: "Euskaltzaleak" federa los esfuerzos de todas las sociedades euzkeristas en vistas a una acción popular y de conjunto; aunque con otros fines más generales entre los que está también el cultivo de nuestra lengua racial se cuentan Euzko-Ikaskle Baizá (Federación de Estudiantes vascos) y la federación de Escuelas vascas "Euzko-Ikaskola Batza" que tan eficazmente labora por la formación "integralmente vasca, integralmente cristiana" de nuestra infancia.

Por último, como por encima de todas, "Euskalzaindia", la Academia de la Lengua Vasca es la entidad oficial — con la oficialidad que permite nuestra precaria situación político-administrativa — consagrada como sus similares de otras naciones a "fijar, limpiar y dar esplendor" al euzkera, y a velar por su conservación y extensión por medio de su sección tutelar.

Para colaborar en esta obra particular de extensión del euzkera, de reconquista para el euzkera los territorios del País Vasco en que se ha perdido y preservar los que están en vías de erderización surge la nueva asociación e. (Euskaltzaindiaren Laguntza-leak).

Un pequeño número de euskeltzales, maestros y sacerdotes euskaldunes, a quienes el desempeño de su ministerio y profesión obligaba a residir en Araba, la más castigada en cuanto al idioma por la invasión castellana entre las regiones vascas, sintió la comeción de hacer patria, parovechando su cualidad de euskaldunes en la única dirección que estaba en su alcance en el medio en que vivían; puestos a la obra obtuvieron éxitos notables — de que en otra ocasión daremos cuenta a nuestros lectores — que les decidieron a dar forma a sus ensayos, coordinando sus actuaciones, que han cristalizado en la naciente agrupación cuya finalidad se concreta en resucitar o reanimar el euzkera en los pueblos en que ha muerto o agoniza por medio de una labor constante y organizada sobre los niños, viniendo a ser su lema "Aurak euskalduntzeaz Aberria euskaldundu" es decir, vasquizar la Patria, vasquizando a los niños; para ello — dice el manifiesto de la asociación — en cada pueblo vasco erdeidun, de habla castellana, se precisa por lo menos la colaboración de un lankide, de un colaborador: ¿Quieres ser tu colaborador?

¿Eres sacerdote? Estás obligado a colaborar en esta empresa; tus antecesores en el ministerio, es cosa probada, influyeron en la pérdida del euzkera; luego tú estás obligado a pagar la deuda que contrajeron tus hermanos con el pueblo, ¿Cómo? Resucitando el idioma, siendo "Colaborador de la Academia".

¿Eres maestro? Debes colaborar en esta empresa; lo dicho de los Curas se puede afirmar de las escuelas establecidas en Euzkadi; que ellas han influido en la deseuskerización de nuestro pueblo: no es tuya la culpa; pero tiene por saldar con nuestro pueblo una deuda de solidaridad: ayúdanos tú también. Se colaborador de la Academia.

¿Eres euskeltzale? Favorécenos; para conservar el euzkera no hay como fomentar su expansión; favorece, pues nuestro proyecto; hazte "Colaborador de la Academia".

¿Tu labor? No te pedimos más que un poco de esfuerzo; enseñar un canto, un juego vasco. Nosotros te serviremos los materiales de trabajo; semestralmente te fijaremos un programa a realizar; emplea tu labor euzkerizadora con los niños; los niños de hoy son los hombres de mañana "Euzkerizadora al niño Euzkerizar la Patria".

E. LAGUNTZALE.

Del Gobierno

Viaje del Gobernador civil a Madrid

Se encarga del mando el señor Font

Al recibir ayer a los reporteros el señor Gobernador les informó de ser completa la tranquilidad y les dio cuenta de la estancia en nuestra ciudad del ministro y subsecretario de Comunicaciones y de la familia del de la Gobernación. Los señores Old y Jalón y la señora de don Rafael Salazar Alonso fueron obsequiados ayer con una comida íntima en la Diputación.

El subsecretario de la Gobernación, señor Benzo, envió al regresar a Madrid un despacho al señor de Sola agradeciéndole las atenciones, recibidas y rogándole hiciese presente su agradecimiento al personal de la Telefónica por la forma en que le facilitó el servicio.

Invitado por el señor Benzo para pasar unos días en Madrid el señor de Sola ha ido a la antigua corte, y mientras dure su ausencia ha quedado encargado del Gobierno don Modesto Font, secretario del mismo.

DE "AHORA"

Los mandamientos de la ley de Hitler

Antes de dar reposo a la mano homicida, Hitler se ha creído en la necesidad — y en la posibilidad — de dictar un código moral prohibiendo a sus colaboradores los excesos degradaciones e infamias a que, por lo visto, venían entregados.

Sin necesidad de copiar los contundentes máximas que todos los periódicos han publicado, sólo con recordar lo que se prohíbe, queda un enterado de lo que ocurría. Las milicias de asalto eran de mala conducta; ostentosas, envanecidas y dilapidadoras; malversadoras de los fondos públicos en banquetes suntuosos y en lujosos automóviles; borrachas, homosexuales y más parecidas a monos ridículos que a hombres.

Hitler, con la serenidad discursiva de un padre de la Iglesia, quiere poner término a tanta miseria y, después de severísima flagelación literaria, condensa su aspiración en el deseo de "que cada madre pueda confiar sus hijos a las secciones de asalto, al partido o a las juventudes hitlerianas, sin temor de que puedan resultar corrompidos moralmente desde el punto de vista de las buenas costumbres".

¡Admirables conceptos! ¡Limpia orientación! ¡Prudentísima severidad! Pero vamos a cuentas. ¿En quién se apoyó Hitler para tiranizar al pueblo alemán? En los malversadores, en los corrompidos, en los borrachos, en los afeñados, en los monos ridículos. ¿Quién destacó del montón anónimo y elevó al rango de autócratas a esos monos, a esos borrachos, a esos malversadores, a esos seres de sexo equivoco? Hitler. Y entonces, ¿cómo puede el creador renegar de sus criaturas en vez de caer envuelto con ellas en el mismo obróbolo?

Los portavoces oficiales de la dictadura alemana aseguran que Hitler ha sacado robustecida su autoridad de la prueba reciente. Es de suponer que no sea así. Porque si lo fuese, la condenación no caería únicamente sobre el frenético verdugo, sino sobre todo el pueblo que le aplaude y enaltece. Más verosímil — y más decoroso para Alemania — es que lo ocurrido sea el comienzo de una serie de rebeliones contra el tirano, que acaben dando con él en tierra. Todos los tiranos han acabado así, y no hay razón para que los de ahora logren fin mejor.

Esa dictadura alemana, y ese rigor para extinguir a los disconformes, y ese desearo de Hitler para dar normas morales, suscita una vez más el viejo tema de si la política está reñida con los postulados de la moral común y si los hombres de Estado deben gozar de una ética privilegiada, en virtud de la cual todo sea lícito si conduce al éxito y todo vituperable si fracasa.

Los malversadores, los corrompidos, los afeñados, los borrachos, los ladrones, eran excelentes, insuperables para aplastar socialistas y comunistas, para atropellar a los judíos, para perseguir a los católicos, para decapitar a los demócratas. Mientras se entretenían en tal pulcos menesteres, eran pies y manos del estadista, entretelas de su

corazón, hombres ejemplarísimos a quienes se colocaba encima de sus conciudadanos con potestad sobre todos sus derechos, incluso el de la vida. Pero si discurren contra el jefe (sólo discurrir y planear, porque los hechos no han llegado a producirse), son un verdadero detritus social, al que se honra demasiado fusilándole sin formación de causa. Y el jefe queda incluíme.

En ningún orden de las actividades humanas se admite tan acomodaticia distinción. Si el director de un Banco entregase los puestos de confianza a estafadores y rateros, al caer éstos caería quien los nombró. Si un jefe de familia incluyese en su tertulia casera a unos cuantos... milicianos de Hitler las gentes honestas envolverían en una misma condenación a los invitados y al invitante.

En política se discurre de otra manera. Se puede ser gobernante sin tener manera conocida de vivir, y aun teniendo participación desenfadada en los negocios más sucios, y llevando una vida privada, no ya incorrecta, sino disoluta; y faltando diariamente a la fe jurada; y falsificando los documentos electorales; y apoyando la acción en partidas de la porra y en asesinatos a sueldo. Siendo para gobernar, y mientras goberna, todo es permitido al político. Las condenaciones sólo le envuelven cuando pierde en el juego.

Importa reaccionar frente a tan indecente discurso. En lo humano debe haber un supuesto común a todas las disciplinas: que no las puedan ejercer sino los hombres de bien. Tanto da ser juez o militar, médico o literato, jornalero o estadista. La obligación primordial para todos es actuar dentro del molde ordinario de honradez. Sólo están exentos de este compromiso los que toman carta de naturaleza en el Código penal.

Las demás condiciones vienen después, y estatuyen la clasificación entre útiles e inútiles. Naturalmente, no se debe dejar gobernar a un tonto, por muy honrado que sea. Lo que quiero decir es que tampoco se debe dejar gobernar a un bribón, aunque sea muy listo.

Ahora está de moda, y con pretensiones de teoría de Derecho público, tolerar que mande dictatorialmente un capitán de forajidos si tiene a su lado forajidos bastantes para imponerse al pueblo con el puñal, el veneno, el fusil y el hacha. Ya es esto un fenómeno bastante oprobioso en la historia de la Humanidad. Pero es todavía más demoledor que, el día en que se abaten los forajidos, se salve su capitán.

Hitler se hubiera podido ahorrar la confección de sus mandamientos si hubiera tomado en cuenta un precepto cristiano, que manda dar al prójimo trato y consideraciones iguales que a uno mismo; y a aforismo popular atinadísimo: dime con quién andas y te diré quién eres.

Ahora, que si Hitler hubiese recordado tales cosas, antes de fusilar a ninguno de sus compinches se habría suicidado.

Angel Ossorio.

LOS TERRATENIENTES

Una importante Asamblea de la Asociación

Como teníamos anunciado, el domingo se celebró en el salón de actos de la Asociación de Propietarios Terratenientes de Navarra una importante Asamblea para tratar de asunto de tanta trascendencia como es la revisión de tipos de la riqueza agrícola del país.

La concurrencia fué muy numerosa, asistiendo representaciones de Juntas de Catastro, Asociaciones agrícolas y de algunos Ayuntamientos de la provincia.

Presidió la Asamblea don Miguel María Zozaya, presidente en funciones de la Asociación de Terratenientes, quien tenía a su lado a los demás miembros de la Junta Directiva y a varios delegados de los pueblos.

Abrió el acto, en breves palabras, el señor Zozaya.

A continuación hizo uso de la palabra don Antonio Rico, quien explicó el motivo de la reunión, que era dar a conocer la relación que puede tener la circular de la Diputación sobre revisión de tipos medios para fijar los líquidos o capitales imponibles con la ley de Reforma Agraria y futura de Arrendamientos.

Hizo ver la gravedad del problema cuando legado el caso de la aplicación de esas leyes no se ajusten las cifras del líquido o capital imponible al valor de la renta.

Dió a conocer lo impropio que es la información señalada en el "Boletín Oficial", porque en general las Juntas de Catastro en Navarra no están preparadas para llevar a cabo las debidas operaciones, faltando además, para formar un juicio exacto del problema, la cuenta de gastos y productos, que necesariamente tienen que obrar en la Diputación.

Para solucionar este asunto propuso el señor Rico que se gestione del Gobierno dis-

ponga por medio de un decreto que para la aplicación de las leyes promulgadas y por promulgar, no se tenga en cuenta en Navarra los líquidos imponibles que figuren en las hojas contributivas, ya que por razón del régimen foral debe hacerse esa exención en la ley general; y que las Juntas de Catastro soliciten de la Excm. Diputación envíe a cada una de ellas la nota de gastos y productos con la que la Sección de Catastro ha llegado a formar el juicio necesario para la aplicación de los nuevos tipos de tributación.

Entendió que las Juntas de Catastro deben estar reforzadas por suficiente número de contribuyentes, que siendo al fin los que han de tributar deben tener la participación necesaria en la modificación de la riqueza agrícola de Navarra.

Al demostrar la importancia que tiene la fijación de la nueva riqueza, hizo ver la imperiosa necesidad de que se examinen otras fuentes productoras del país, al objeto de que haya equidad en los repartos y cada clase tribute con arreglo a lo que le pertenece.

Se mostró partidario de que mientras no se llegue a poner en vigor lo que preceptúa la circular de la Diputación se haga por ésta un escrupuloso estudio sobre las irregularidades o errores que se hayan podido observar en algunas localidades en la aplicación de los capitales imponibles.

Anunció que la Asociación de Terratenientes de Navarra prestará, como lo ha hecho desde el primer momento, la atención merecida a asunto de tanta trascendencia para la vida agrícola.

Finalmente pidió que los reunidos expusieran al Gobierno lo que les interesaba. (Continúa al pie de la siguiente página)

CONSEJO DE MINISTROS

La intervención de los Ayuntamientos en las cosechas

Organización de la Junta encargada de resolver el problema del paro

Madrid 10, 23'30

El Gobierno quedó reunido en Consejo a las diez y media de la mañana, terminando la reunión a las dos de la tarde.

Durante la reunión estuvo en la Presidencia un ayudante del jefe del Estado, que llevaba algunos documentos.

Ninguno de los ministros hizo manifestaciones acerca de lo tratado en el Consejo.

El de Trabajo facilitó la siguiente referencia oficial:

**AGRICULTURA:** Se aprobó un proyecto de ley concediendo derechos pasivos al Cuerpo de Guardería forestal.

**INDUSTRIA Y COMERCIO:** Se aprobó un decreto sometiendo al régimen de contingentes la importación de quesos.

**TRABAJO:** Se autorizó al Ministro para que constituya la Junta Nacional con arreglo a lo que dispone el artículo tercero de la ley para resolver el problema del paro obrero.

**INSTRUCCION PUBLICA:** Se aprobó un decreto sobre el proyecto de construcción de varias escuelas en Madrid.

**OBAS PUBLICAS:** Se aprobó un decreto concediendo a los periodistas profesionales el derecho a una bonificación de un 60 por 100 en las tarifas para los billetes de ferrocarriles y billetes gratuitos a los niños de las Colonias Escolares.

**GUERRA:** Decreto accendiendo al empleo inmediato superior al teniente de la Guardia civil retirado don Vicente Mora, que resultó herido en actos de servicio en los sucesos de Zarza, en 25 de mayo último.

**GOVERNACION:** Se aprobó un decreto creando en la Dirección General de Seguridad y en los Gobiernos civiles registros en los que se hagan constar los funcionarios municipales que hayan de utilizar armas, como porteros, serenos, etc.

**MARINA:** Se aprobó un decreto creando en la Sociedad Española de Construcciones Navales una Delegación del Estado y nombrando representante a don José Barbastró

Samper, teniente coronel de Intendencia de la Armada.

**ESTADO:** Decreto ratificando el convenio relativo al trabajo de los obreros de carga y descarga de buques.

**AGRICULTURA:** Se aprobó un proyecto de ley concediendo derechos pasivos al Cuerpo de Guardería forestal.

**INDUSTRIA Y COMERCIO:** Se aprobó un decreto sometiendo al régimen de contingentes la importación de quesos.

**TRABAJO:** Se autorizó al Ministro para que constituya la Junta Nacional con arreglo a lo que dispone el artículo tercero de la ley para resolver el problema del paro obrero.

**INSTRUCCION PUBLICA:** Se aprobó un decreto sobre el proyecto de construcción de varias escuelas en Madrid.

**OBAS PUBLICAS:** Se aprobó un decreto concediendo a los periodistas profesionales el derecho a una bonificación de un 60 por 100 en las tarifas para los billetes de ferrocarriles y billetes gratuitos a los niños de las Colonias Escolares.

**GUERRA:** Decreto accendiendo al empleo inmediato superior al teniente de la Guardia civil retirado don Vicente Mora, que resultó herido en actos de servicio en los sucesos de Zarza, en 25 de mayo último.

**GOVERNACION:** Se aprobó un decreto creando en la Dirección General de Seguridad y en los Gobiernos civiles registros en los que se hagan constar los funcionarios municipales que hayan de utilizar armas, como porteros, serenos, etc.

**MARINA:** Se aprobó un decreto creando en la Sociedad Española de Construcciones Navales una Delegación del Estado y nombrando representante a don José Barbastró

Uno de los acuerdos más importantes de los adoptados en el Consejo de hoy es el relativo a las detenciones de militares y marinos. Siempre que se acuerde su detención por las autoridades judiciales o gubernativas sufrirán la detención o prisión en cuarteles, castillos, prisiones o buques, según determina el Código de Justicia Militar y la ley de enjuiciamiento de Marina. Las autoridades o sus agentes darán cuenta de las detenciones a las autoridades superiores de Guerra y Marina. No podrán ser detentados mientras presten servicio de armas sino por los jefes superiores a cuyas órdenes se encuentren.

En relación co no acordado en el Consejo de hoy figura un decreto sobre intervención de los Ayuntamientos en las cosechas de las fincas cultivadas al amparo del decreto de primero de noviembre de 1932, fijándose normas para hacer efectiva la participación en los beneficios cuando la intensificación de cultivos proceda de disposición gubernativa, procediéndose a peritaje por ingenieros agrónomos y respondiendo los agricultores con sus cosechas.

Los ministros ha negado que en el Consejo se tratara del problema catalán.

Recha dió cuenta de sus conversaciones diplomáticas, particularmente de las relaciones con asuntos comerciales.

El jueves se celebrará Consejo en Palacio bajo la presidencia del jefe del Estado.

### Noticias y sucesos

**ESTO (Revista del Hogar).**—Publica una información, bellamente ilustrada con fotografías de Lizaola, sobre el abastecimiento de agua de Madrid durante el estío, y los medios empleados para que existan siempre 5.000.000 de metros cúbicos de reserva.

Además de sus secciones habituales de cine, modas, toros, deportes y actualidades, publica lo siguiente: "Por qué el general Espartaco no llegó a ser rey de las Españas.—"Los que nunca se han declarado en huelga (Benavente, Fernández Florez, etc.) opinan sobre las huelgas.—"Curiosos anécdotos del Colegio de Abogados y su historia".—"La pintoresca peregrinación de la Hospitalidad Valenciana por los santuarios franceses.—El mundo mágico de la horreata de chufas".—"Pedagogía".—Y la continuación de la interesante novela "La boda del Duque Kurt".

### CARNE DE TORO

Hoy, día 11, se vende carne de toro a precios baratísimos.

Carne barata a 1,00 peseta kilo.  
Idem corriente, a 2,40.  
Idem ímpera, a 3,20.

### Sitio de venta: junto a los cordeles de leche del Mercado Público

**INFRACCIÓN DE LA LEY DE PESCA.**—En Feralta han sido denunciados por infringir disposiciones de la ley de pesca Teófilo Arbeloa Ticarte, de 57 años, y Julián Pérez Leyas, de 37.

**NIÑAS HERIDAS POR UNA CAMIONETA.**—Comunican de San Martín de Unx que una camioneta del vecino de Sada don Florencio del Castillo, núm. 2979 de la matrícula de Navarra, conducida por Victoriano Valenciano Pérez, de 19 años, arrolló a las niñas Juliana Medina, de diez años, y María Jesús Lorea, de trece, causándoles diversas lesiones de pronóstico reservado. El conductor de la camioneta ha sido detenido.

**Dr. Pedro Moreno**  
Del Consultorio Municipal de San Sebastián  
MAYOR ESPECIALIDAD: ENFERMEDADES DE LOS OJOS  
NUEVA, 24, segundo, ochavo  
PAMPLONA  
Teléfono 1081  
Consultorio de 11 a 1 y de 4 a 6

**UN SUCESO EN BERBINZANA.—TRES HERIDOS Y CUATRO DETENIDOS.**—La Guardia civil de Miranda de Arga da cuenta de haber sido requerida por la alcaldía de Berbinzana para presentarse en esta localidad, debido a que por haberse registrado una agresión los ánimos se hallaban excitados y se temía alguna alteración del orden. Cuando los guardias llegaron a Berbinzana advirtieron cierta efervescencia, pero no llegó a tener lugar la menor alteración del orden, a lo que debió contribuir la presencia de la Guardia. De la información practicada por los guardias se desprende que encontrándose en el Ayuntamiento los vecinos de Berbinzana y afiliados a la U. G. T.

**F. Jadraque**  
ODONTÓLOGO  
RAYOS X  
Paseo de Sarriena 4 y  
Teléfono 1801

**Abdón de Luis, Fortunato, Jesús e Ildelfonso Tracheta** con el fin de ser incluidos en la Bolsa de Trabajo comparecieron en la casa municipal los hermanos Fidencio e Ignacio de Esteban Fernández y Ricardo Lejarza, de ideología diferente a la de los primeramente nombrados, y con los que tenían antiguos resentimientos por cuestiones sociales. Abdón hizo cargos a Fidencio y al protestar éste se abalanzaron sobre él y sus amigos Abdón y los suyos y los golpearon repetidamente, sin que pudiese evitarlo el juez municipal, allí presente en calidad de presidente de la Bolsa de Trabajo y el alcalde. Ricardo Lizarbe y Fidencio de Esteban resultaron con varias erosiones en cara y cuerpo, e Ignacio con una contusión en un ojo, siendo el estado del último de pronóstico reservado. Abdón de Luis y sus compañeros de la U. G. T. fueron detenidos. El juzgado instruye diligencias.

**LESIONADA POR UN AUTO.**—Un auto de la matrícula de Navarra, núm. 3216, propiedad de Santiago Janer y conducido por José Klein, ambos vecinos de Lizarbe (Zaragoza), atropelló y produjo lesiones leves cerca de Valterra, a la niña Felisa Hernández. Un guardia civil que presenciaba el accidente ha declarado lo creyó ajeno al jefe, pues marchaba en condiciones reglamentarias, mientras la pequeña andaba por la

(Viene de primera página)

sierran sus respectivos puntos de vista acerca de este problema.

Hicieron uso de la palabra varios señores asambleístas, entre éstos los señores Uranga, don Wencelao López, de Murchante; don José María Montoya, de Mañeru; don Vicente Díaz y don Benito Sada, de Valterra, que coincidieron en la apreciación de que es necesaria la constitución de Juntas por zonas para llevar a cabo un completo estudio en asunto de tanto interés.

Seguidamente se nombró una comisión integrada por representantes de los cinco distritos.

En esta comisión tienen representación las siguientes localidades: Pamplona, Murchante, Mañeru, Huarte, Larrea, Filices, Marcha, Villafraña, Eslava, Valterra, Ezcároz, Morentin y Oteiza de la Solana.

La asamblea terminó dentro del mayor entusiasmo, solicitando varios delegados que la Asociación de Terratenientes continúe sin descanso esa hermosa labor de defensa de los intereses agrícolas del país.

### Los locales

### Para industria y comercio

En la sesión de Cortes del 29 de junio último fue tomada en consideración una proposición de Ley del Diputado señor Ayats regulando los contratos de arrendamiento de locales destinados a Comercio e Industria.

Este problema, que se viene debatiendo desde muchos años, es objeto de un detenido estudio en el preámbulo en que el señor Ayats justifica su proposición de Ley, razonando la necesidad de la misma y haciendo historia de actuaciones diversas. Transcribo lo que sobre este asunto han dicho en disposiciones oficiales todos los Gobiernos desde 1920 a 1932 señalando reiteradamente la necesidad de resolverlo; explica la labor de la Comisión, de que el señor Ayats formó parte, que actuó en el Ministerio de Justicia en 1925-26; expone la actuación referida cerca de las Cámaras de la Propiedad Urbana para llegar a un posible acuerdo y demuestra, por último, la ineficacia de las disposiciones que se pretendiera dictar para defender el llamado "fondo de comercio" o acervo mercantil si, previamente, no se resolviera el problema del arrendamiento dando al comerciante o industrial garantías de estabilidad en el local que ocupa.

Dicha proposición de Ley ha pasado a la Comisión parlamentaria de Justicia, que formulará dictamen al reanudar las Cortes sus tareas. El asunto será sin duda objeto de interesante deliberación en el Parlamento.

La "Confederación Gremial Española", organización nacional que desde 1915, con constancia digna de encomio, viene propagando las soluciones que el señor Ayats recoge en su proposición de Ley, ha hecho de la misma una edición que distribuye profusamente entre las asociaciones de comerciantes e industriales, y se propone llevar a cabo una campaña interesante encaminada a la resolución definitiva de este problema.

### ¿Quiere usted volar por un precio módico?

Acuda al Aeródromo de Noain donde encontrará un aparato que por 25 pesetas le remontará a unos centenares de metros sobre Pamplona

carretera y zigzagueando delante del coche el juzgado municipal instruye diligencias.

**MALEANTES A LA SOMBRA.**—Han sido denunciados los maleantes Emilio Gan y Víctor Monje.

**RENDIDORES DENUNCIADOS.**—Por referir y promover escándalo han sido denunciados José Zabala y Ramón Rodríguez.

**ESCADALOSOS Y DESOBEDEIENTES.**—Por escandalizar y desobedecer al guardia que los llamó a la atención han sido denunciados al Juzgado Municipal Vicente Ruiz, Manuel Manrique y Saturnino Ortega.

### Academia de corte y confección

Toda clase prendas color y blanco, en señora, caballero y niño.  
Método Sagardey de San Sebastián.  
NUEVA, 24, segundo, ochavo  
PAMPLONA

**UN CARINOSO ESPOSO.**—Mánel Oterrin ha sido denunciado por malos tratos a su mujer.

**CARTERA EXTRAVIADA.**—Un subdito francés ha denunciado que de un bolsillo del pantalón le ha faltado una cartera conteniendo doscientas pesetas y trescientos francos.

**GITANOS A LA GRENA.**—Al Juzgado Municipal han sido denunciados Antonio Jiménez, Antonia Mercader y Francisco Cuevas por promover escándalo, referir y ocasionarse lesiones.

### Academia Comercial

Contabilidad, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Mecanografía.  
Enseñanzas teóricas y prácticas. Cursos desde 1.º Agosto. **JUAN JACINTO GUEMME**, Navas Tolosa, 5, cuarto, derecha

**UN MUERTO EN CHOQUE DE VEHICULOS.**—Una motocicleta ocupada por Antonio García Oteiza y Domingo Uztarroz, y una galera que era conducido por Francisco Izco, al cruzarse en el punto indicado chocaron de costado.

A consecuencia del accidente los motoristas fueron despedidos, y uno de ellos, Antonio García Oteiza resultó con lesiones tan graves que falleció luego de llegar a aquella ciudad.

El Juzgado instruye el sumario correspondiente.

**J. A. Sagüés Irujo**  
ODONTÓLOGO  
RAYOS X  
Sarasate, 20, 1.º  
Teléfono 1648

**CHOQUE DE VEHICULOS.**—A las dos de la tarde de ayer chocaron en el Paseo de Sarasate, cerca del Monumento a los Héroes, un auto de la matrícula de San Sebastián, número 3.543, y un tranvía de El Irati. Uno de los ocupantes del auto, don Rufino Ormaechea, de 37 años, de Vitoria, fue asistido en la Casa de Socorro de leves erosiones. El auto resultó con el parabrisas roto y una abolladura en la caja del motor.

**CASA DE SOCORRO.**—Ayer se practicaron en la Casa de Socorro veintidós intervenciones, y menos una todas en casos leves. Don Francisco Dorán, de 66 años, fue asistido de rotura de varices, siendo su estado de pronóstico reservado.

### VIDA RIMADA

### Incoherencias meceteriles

*Sigue la chispa no eléctrica sus víctimas produciendo con alegría de Baco y trabajo del sereno.*

Allá, a la plaza del Castillo el "agarrao" da un aspecto de añósfera nebulosa de archicorrido, y triste invierno. Tarpicore de enherabuena, de "mala uva" Morfeo, Baco igual que mozabete al estrenar traje nuevo.

A un mozo que me parece que hubo nacido "hancía" el Ebro, de la parte del buen Rojo, con sumo gusto contento que, si aquí yo a las corridas ni por asomos aumento es que no entiendo ni jota de este asunto "andaluécero".

Perdona, lector querido, ese lapsus tan tremendo que creíme ciudadano de un pueblo. Yo gallego te hice el ser la palabra "se juntan en lo del toro"; pero es que al hablar de toros, cerca de Babia me encuentro y confundido las palabras que no me importan un bledo.

El único que en las fiestas va continuando tan serio es este anuncio viviente con carota de cemento.

En cambio, al decapitado talante no conocemos, aunque, yendo asado vivo, metido en ese adefesio de gaban, que suda tinta y por tal lleva mal genio es de nuestras reflexiones un acertado supuesto.

Los casos morrocotudos son estos días sin cuento y el tzakoli es el culpable de que se lleven a efecto. Yo he visto a un hombre sesudo en la Plaza del Consejo, retratando a unas muchachas con un bastón y un sombrero, y al terminar su faena, mostrar tan terne y tan serio el retrato de dos burras en verde campo paciendo.

Y vi noche a un grupo mozo que sintiéndose un portento, emulo de Sarasate, quiso mostrar su muy excelso arte en dominio del arco frente a un balcon de almas llenas. De "stradivarius" hacia

un más que pelado hueso que de una casa a la calle de allí a la boca de un perro y de la boca del chuchito

Con él y un bastón flexible por arco, nos dió el concierto que el cuello de la camisa fué seguido, recogiendo.

¿Les gusta?, decía el mozo con un creciente embeteo mientras sus manos seguían creando cómicos gestos.

Un jarro de agua fresquita espavó el cerebro y juró no ser "virtuoso" del violín, porque era un hueso.

Uno que muy mal andaba (un ojo de nacimiento) en tribuna improvisada dedicó un discurso al tiempo ya que nada le atendía en su meritorio esfuerzo

Saltó un discurso político de tan altísimos vuelos que en veinte escasos segundos se perdió en el firmamento.

Voy notando en nuestras calles que el creciente va siguiendo, pudiendo ver que el asunto de la "orgia" y el "desenfreno" se ha saltado ya la tapia de todo comedimiento.

Un sucedáneo de tantos confirma el formal aserto: Ya en mi casa esta mañana a roncar fuerte dispuesto me disponía; unos mozos han hecho migas mi sueño pues cantando o lo que fuera han causado mi desvelo.

¡Señor alcalde mayor!, creo que a esto no hay derecho, pues aunque yo estos desmanes sin gran trabajo consigo me figuro que en Iruña se encuentra más de un enfermo a quien la murga del día le fatiga con exceso

y bien merece el descanso del amanecer. Sea bueno y evite tanta impostura en estas horas del sueño.

Y hasta mañana, que el "hasko" aturda de mi cerebro, un tantico averiado protesta si más me extiende.

AZKENLANGILE

**ANIS LAS CADENAS**  
De finísimo paladar  
DEPOSITO EN PAMPLONA  
CONSTITUCION 12. TELÉFONO 224

**Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción**  
**Prensas para vino y aceite pida Vd. catálogo gratis MARRODAN Y REZOLA Apartado 2. LOGROÑO**  
**Bombas Motores Otto Deutz Maquinaria de panadería**  
I dan presupuestos gratis y dirige la correspondencia a **MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2. LOGROÑO**

**F. Salaverri**  
ORTOPÉDICO MECÁNICO DE LA CLÍNICA DEL **Doctor M. SALAVERRI**  
BILBAO.—PLAZUELA DE SAN JOSE, 2  
Recibirá en Pamplona el día 3 de Julio en el Hotel La Perla; de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

**Clínica Ortopédica de Bilbao**  
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DÍA 1.º EN EL HOTEL ARANA

**Caja de Ahorros Municipal**  
Leva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y lleva la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

**Intereses que abona a los imponentes**  
Imposiciones anuales . . . . . 4,00 por 100  
Imposiciones semestrales . . . . . 3,50 >>>  
Libretas ordinarias a la vista . . . . . 3,50 >>>

OPICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chapleta.

*motores*  
**Siemens**  
*Los más conocidos*

### Las fiestas

### La corrida de Pagés

Creíamos que la corrida iba a resultar lo que era de temer de dos astros ya apagados, pero nos vimos "defraudados".

Comencemos por el palco presidencial, en el que en vez de los ediles más o menos feos nos encontramos un grupo de bellísimas señoritas. Después en lugar de los Alguacilllos (o en medio de ellos) otra señorita caballista que hizo la mar de "firuletes" con su caballo.

Los toros no fueron los "chotos" que se esperaba, sino seis buenos ejemplares, bravos, de bastante poder y noblotes.

De los espadas tenemos que destacar al Calvo. Este señor nos "estafo". Ni una mala espantá. En el primero, un buen pase por alto, dos naturales con la izquierda, y después una faena descansando a intervalos, con ayuda más que discreta de los peones, pero que para sí la hubiera querido hace veinticinco años. Media pescuecera, que nos recordó las series de la misma clase de arriano, un pinchazo hondo a paso de banderillas casi, y descabello al tercer intento. ¿Se le podía pedir más?

En su segundo, después de unos pases por bajo y media decena más de los indefinidos, con intervención de los peones para que no se fatigase demasiado, una atravesada, con descabello al segundo golpe.

Como el público no esperaba ni tanto, le aplauda.

Terremoto, Monumento o como quieran ustedes apelarle, mantuvo contra lo que también esperábamos su fama. En su primero hizo una faena muy valiente; en los propios toro le derribó, rompiéndole de un puntazo el pantalón, por salva sea la parte. A pesar de lo cual se creció y continuó más valiente que al principio. Con estoque no estuvo acertado, pues tuvo que dar cuatro estocadas, buena la última. Descabello al segundo intento. Ovación y vuelta al ruedo.

En su segundo, la faena de muleta fué mejor y más breve. Agarró una buena estocada y descabello al tercer intento. Palmas.

Liserna. Comenzó su faena en su primero muy bien, pero atacado por el toro se descompuso, y acabó de mala manera, después de una mala estocada, un mal pinchazo y cinco intentos de descabello.

En su segundo, que fué el último de la tarde y al que encontró nervioso e incierto, no pudo o no supo hacer nada por sujetarlo. Después de diez o doce telonazos por bajo entrando bien dió una buena estocada que acabó con la fiara. No hubo palmas.

Se nos olvidaba decir que la entrada fué como la del domingo, enorme. Y que los "maestros" se lucieron en lances de capa y quites. Belmonte maneja todavía la capa y la muleta con el mismo estilo que le hizo famoso. Puede todavía figurar entre los de primera categoría de ahora.

Hubo dos capitalistas que se lanzaron al ruedo, a los que con muy buen acuerdo se les llevó a la perrera.

### Ecos de sociedad

### VIAJES

A Bilbao fué la señorita Consuelo de León.

Con su señora llegó de la capital vizcaína don Félix Mendiluce.

—Hemos tenido el gusto de saludar en nuestra redacción a nuestro colega don J. Ruiz Pérez-Aguila, director de "Diario de Alicante", abogado y diputado a Cortes.

—Ha venido de Bilbao la señorita Antonia de Arteaga.

—Vinieron de San Sebastián don Carlos Manuel de Lizasoain y su esposa.

—De la misma capital don José Dendarriarena y don Eduardo Vega de Secane.

—De Fuenterrabía las señoritas Carmen y Pilar de Areitio.

### MADEIRAS

**De pino Ronceal y entarimados ANTONIO ERIC**

### NUEVO SECRETARIO

En virtud de opción ha ingresado en el Cuerpo de Secretarios judiciales el abogado de Tudela don Vicente de Miguel.

### RECONOCIMIENTO

Los señores de Santamaría nos ruegan que dada la imposibilidad de dirigirse personalmente a cuantos les han expresado su condolencia con ocasión de la pérdida de su hijo Juan José hagamos presente a todos el testimonio de su reconocimiento.

### Boletín religioso

### EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Cia 12. Jueves, segundo de julio.

Los coros de este centro, celebrarán los cultos de este día con comuniones generales conmemorativas en las misas de seis, siete y media y nueve y Hora Santa Eucarística de siete y media a ocho y media que se aplicará así como la misa de siete y media por las intenciones del coro quito. Nuestra Señora del Carmen cuya celebradora es doña Ventura Moratel.

### A LOS SEÑORES CURAS

En la casa de "Cristo Rey" de Tudela se darán este año tres tandas para Sacerdotes, las tres tandas comienzan en domingo, a las siete de la tarde y terminan el sábado siguiente por la tarde.

Las fechas son 15 de Julio, 16 de Septiembre y 4 de Noviembre. La primera será dirigida por el R. P. Andia; las otras dos por el R. P. Platero.

Todos los días celebran los señores sacerdotes la Santa Misa.

Pueden adquirir billete económico del tren en las líneas del Norte.

La casa está admirablemente bien acomodada y el trato es ponderado por todos los ejereciantes.

Escriban a la señora Directora... "Cristo Rey Tudela, Teléfono 132.

### CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA  
Paquete de medio kilo 170 pesetas  
Pedido con preferencia a todos

### Servicio de enfermos

**FARROQUIAL**

San Saturnino.—Don Juan Adot, Anselaga, 15, cuarto.  
San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo.  
San Juan.—Don Valentín García, Navarretia, 13.  
San Lorenzo.—Don Marcelo Larrazar, Mayor, 118, primero.  
San Agustín.—Don José Arduñaz, Estafeta, 61, cuarto.

### FARMACEUTICO

Señor Ezcurra.—Carlos el Noble, 6.  
Señor Negrillos.—Mayor, 59.  
Señor Castellot.—Chapleta, 4.

**"EL IRATI" S. A.**  
Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos al precio de **4 pesetas**  
puesto en el domicilio del comprador  
También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo  
Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2628  
**SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO**

**Caja de Caudales**  
TOTALMENTE NUEVA  
Marca muy acreditada. Construída en un solo cuerpo de acero e incombustible. Provista de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios y derribamientos.  
**Se vende dándose facilidades de pago**  
Informes en **Publicidad TIRREN**  
San Nicolás, 1, Teléfono 1406  
PAMPLONA

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de 24 ptas. año
Resto de la Península...30
Extranjero...50

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

Noticias de Madrid

Es sorprendida una reunión clandestina de Falange Española, a la que concurrían Primo de Rivera y el marqués de la Eliseda. En el registro practicado en el local se descubre un arsenal de armas y explosivos. Sesenta y cuatro detenciones

La concentración socialista de San Martín de Vega ha resultado cierta, y ahora se trabaja para dar con los organizadores

Las tareas de Salazar Alonso preparando proyectos de leyes. El Supremo devuelve a las Cortes los procesos incoados contra colaboradores de la Dictadura. Un soldado procesado fallece por enfermedad contraída a causa de las malas condiciones de la prisión.

Madrid 10 (23.30)

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre otras se publican en la "Gaceta" las siguientes:
Anunciando concurso para proveer plazas en la Banda de música del Colegio de Carabancheros
Destinos y ascensos en la Guardia civil.
Organizando un concurso entre periodistas para estimular la defensa de animales y plantas con premios de quinientas, trescientas, roscentas y cien pesetas. El plazo de presentación de artículos, publicados o no, expira el 15 de Septiembre próximo. Deberán enviarse sin firma.
Disponiendo que corresponde a la Inspección de Seguros Sociales la obligatoria de accidentes en la agricultura comprendidos en el reglamento de Agosto de 1931.

DE PALACIO

A mediodía recibió el jefe del Estado en audiencia al presidente del Consorcio bancario y al ex jefe superior de policía señor Vázquez.

LA TARDE DE SAMPER

El jefe del Gobierno llegó a la Presidencia a las cinco y media de la tarde. Dijo a los periodistas que le saludaron carca de noticias de interés y que iba a solicitar hora del Presidente de la República para llevar a su firma algunos decretos.

MANIFESTACIONES DE SALAZAR ALONSO

A un periodista ha hecho declaraciones el ministro de la Gobernación. Le ha dicho que con su compañero de Justicia viene ocupándose activamente en lo referente a la aplicación de la ley de vagos y maleantes, llevando la labor muy adelantada.

A su juicio la delincuencia ofrece formas diversas según los tiempos y en los actuales es característico el bandolerismo en la ciudad utilizando medios de agresión y de transporte modernos. Es necesario no confundir a estos delinquentes con los autores de hechos criminosos del llamado carácter social.

Ahora dedica máxima atención a la preparación del proyecto de ley de administración local.

Trabaja también en la redacción de la ley de policía o seguridad, del reglamento de espectáculos y de la ley de asociaciones.

LA CONCENTRACION SOCIALISTA

Por disposición del gobernador de Madrid se ha practicado indagaciones con el fin de averiguar si era o no cierta la concentración socialista en San Sebastián en San Martín de Vega, pueblo lto próximo a Madrid, que denunciaba ayer un diario.
El jefe superior de policía ha manifestado que habiéndose demostrado que el domingo hubo en el citado pueblo la concentración de referencia se trabaja ahora en indagar quiénes fueron los organizadores.

LAS RESPONSABILIDADES EN EL SUPREMO

"Luz" escribe que el Tribunal Supremo ha comenzado a estudiar los autos que le envía la comisión de responsabilidades de la Cámara.

Ha comenzado por el relativo al conde de los Andros, y ha resuelto estimarse incompetente y devolver los autos al Parlamento.

En otro lugar se refiere a las negociaciones con el Vaticano y a las dificultades con que tropieza el señor Pita Romero y agrega que según han dicho amigos de éste las impresiones sobre ultimación del concordato son poco halagüeñas.

MUERTE DE UN SOLDADO PRESO

En el Hospital Militar de Carabanchel ha fallecido el soldado Emilio Ponte, del regimiento número 31, detenido en Moratá de Tajuña por fijar pasquines de propaganda socialista.
Una vez detenido fué llevado a la prisión del partido en Chinchón, donde a consecuencia de las deplorables condiciones sanitarias del local contrao una enfermedad que ha sido la que le ha ocasionado la muerte.

Al entierro ha acudido numerosa representación de la Federación de Trabajadores de la Tierra, cuyo secretario, compañero Zabala, pronunció al inhumarse el cadáver una vibrante arenga. Los concurrentes al sepelio desfilaron llevando los puños en alto y cerrados.

La fuerza pública intervino para disolver, dando para ello una carga.

LA LEY DE PARO

Interrogado el calificado socialista Wenceslao Carrillo sobre la ley contra el paro obrero ha dicho la considera ineficaz.

POR UN GOBIERNO MAYORITARIO

A juicio de don José Martínez de Velasco

el Gobierno debiera emplear las vacaciones en acometer la reforma del sistema tributario.

Sobre cuanto se viene diciendo de nuevos Gobierno cree no hay nada de cierto, pero que a él le parecería conveniente que el actual Gabinete ampliase su base parlamentaria.

ACTIVIDAD FASCISTA.—NUMEROSAS DETENCIONES POR REUNIONES CLANDESTINAS

A última hora de la tarde, sabedora la policía por una confidencia de estarse celebrando una reunión clandestina en unas oficinas de Falange Española de la calle del Marqués de Riscal, que recientemente fueron clausuradas, se presentó en el local de referencia, acordando el edificio la fuerza llegada en varios carros de Asalto.

Los congregados a los que se sorprendieron fueron unos cincuenta, y parece se hallaban entre ellos Primo de Rivera y el marqués de la Eliseda, los cuales, según la primera versión del hecho, se hicieron responsables de la reunión que se celebraba.

Agentes de la brigada social practicaron en los locales un minucioso registro, diciéndose han hallado algunas armas.

Los detenidos fueron llevados a la Dirección de Seguridad para tomarles la filiación.

Interrogado el jefe superior de Policía dijo no podía dar detalles.

Parece que se descubrió todo por haber observado una pareja de guardias de seguridad la entrada de bastante público en el local antes mencionado, y al ver se hallaba entre quienes entraban Primo de Rivera avisaron los guardias a la Dirección, desde la que salieron los policías y guardias de asalto.

Se asegura han sido encontrados líquidos inflamables, documentos, porras y armas.

Se sabe que e n los locales de la F. E. en la calle del Marqués de Riscal en que fué sorprendida esta tarde una reunión clandestina se habían reunido sesenta y cuatro fascistas.

Todos los congregados fueron llevados a la Dirección General de Seguridad, libertándose únicamente a Primo de Rivera y el marqués de la Eliseda, ambos diputados.

En los sótanos de la fiesta fueron recogidos:

Una bomba de sistema de relojería de 4 kilos y medio de peso; cuatro bombas de manos peso de igual sistema y otra de kilo y medio.

Una bomba de gases locriminosos.

Una bombona de líquido inflamable; cartuchos de escopeta con bala.

Once botellas de líquidos inflamables.

Muchas paquetes de yute; cloro; nitrato sódico; nueve kilos de dinamita; doscientas ampollas, doce cartuchos de dinamita; dos bombas más de relojería; otra con acumuladores; dos pistolas, un fichero con seis mil nombres, y numerosos documentos de importancia.

RPE ACS 51234 51234 5612345 123 45612345

Los detenidos han afirmado no se hallaban reunidos clandestinamente y que no tenían noticia de la existencia de las armas y explosivos.

Parece que la F. E. se proponía provocar estado de alarma mediante el empleo de explosivos, achacando los atentados a socialistas y comunistas. Se funda esta creencia en que se han recogido en el local unas tres mil hojas sin pie de imprenta en las que se vitorea a la revolución social y ensalzando la heroica resistencia de los metalúrgicos madrileños.

En la Dirección General de Seguridad han desmentido se haya detenido a Ruiz de Alda.

MADRUGADA EN GOBERNACION

Cuando de madrugada recibió a los periodistas, el Ministro de la Gobernación relató el hallazgo de armas y municiones en un local de la F. E., y dijo le interesaba hacer constar le había visitado una comisión de padres de familia para protestar de los medios de captación empleados cerca de sus hijos menores de edad.

UNA NOTA SOBRELASNEGOCIACIONES ANGLO-FRANCESAS

London.—Al terminar ayer tarde las conversaciones anglofrancesas se hizo público el siguiente comunicado:

Los señores Barthou y Pietri han visitado esta mañana el Foreign Office con los señores John Simon, Monsell, Eden Robell y Ranshart.

Las conversaciones, muy cordiales, han servido para cambiar puntos de vista sobre las cuestiones que interesan a los dos países. Este cambio ha acentuado por la tarde en la conversación mantenida por los ministros de Negocios Extranjeros.

Los señores Pietri y Monsell se han reunido en el Almirantazgo, estudiando los pre-

parativos de la Conferencia naval. Mañana por la mañana se celebrarán nuevas entrevistas en el Foreign Office y en el Almirantazgo.

Las conversaciones sobre las cuestiones de

fondo comenzaron a las dos y media de la tarde y algunos delegados continuaban todavía reunidos a primeras horas de la noche. Las discusiones se refirieron a las dos cuestiones siguientes:

Primera.—Discusión general sobre desarme.

Segunda.—Conversaciones sobre las cuestiones navales.

LITERATURA PERSEGUIDA

Berlin.—La obra del ex capitán Roehm, que se titulaba "Memorias de un traidor", ha sido retirada de todas las librerías de Alemania. Además los editores han acordado retirar de las librerías todas las obras cuyos autores hayan sido condenados por alta traición o lleven un prólogo de algún autor condenado por el mismo delito.

EL GOBIERNO DEL REICH Y EL TERRITORIO DE MEMEL

Berlin.—Teniendo en cuenta los acontecimientos recientes en el territorio de Memel y la situación cada vez más ilegal del mismo, el Gobierno del Reich ha dirigido una nota a las potencias firmantes del Estatuto de Memel.

FALLECIMIENTO DEL PADRE GIANFRANCESCO

Ciudad del Vaticano.—Ayer falleció el reverendo Padre José Gianfranceschi, presidente de la Academia de Ciencias de Novie Lincei y director de la estación de radio del Vaticano.

DETENCIONES POR LA MUERTE DEL MINISTRO DEL INTERIOR DE POLONIA

Varsovia.—Más de 200 personas han sido enviadas en diversas partes de Polonia a los campamentos de concentración de Bereza Martuska, cuya creación fué acordada recientemente a consecuencia del asesinato

del presidente del Interior. Entre los inter-nados en dicho campamento hay 130 ucranianos, 40 miembros del partido nacional radical (organización radical de derechas, violentamente antisemita) y 40 comunistas.

LA CUESTION SOCIAL EN HOLANDA

Amsterdam.—En algunos departamentos del puerto, los "dockers" han abandonado el trabajo. En los barrios del Norte continúa la agitación, aunque la situación general es tranquila.

Comunican de Rotterdam que se han declarado en huelga doscientos obreros del muelle interinos, como protesta contra la disminución y contra la acción desarrollada por la Policía.

El presidente del partido socialista independiente y tres miembros del Comité directivo han sido encarcelados, acusados de propagar folletos en los que se exalta a la rebeldía.

LA SEPTIMA ETAPA DE LA VUELTA A FRANCIA

París.—Hoy se ha corrido la séptima etapa de la vuelta a Francia entre Aix-les-Bains y Grenoble con un recorrido de 229 kilómetros.

La subida de las famosas cuestras de Sallibier fueron escaladas en primer lugar por Ezquerria con lo que ha logrado mejorar en 20 segundos su lugar en la clasificación general y la prima de cinco mil francos.

La subida al coll de Lantaret fué lograda en primer lugar por Vietto, y en segundo por Ezquerria.

La clasificación de llegada en esta séptima etapa ha sido:

Primero, Vietto, sólo en 8 horas, 40 minutos y 27 segundos.

Segundo, Martano, en 8-43-50.

Tercero, Magne, Ezquerria, Molinari y Trueba.

Trueba, en 8-43-56.

En la clasificación general Magne ocupa el primer lugar.

La vida en las regiones

Huelga de 48 horas en Zaragoza como consecuencia de los incidentes entre tranviarios

Un muerto y varios heridos en choque de obreros con la Guardia civil

En varias localidades de Málaga los contribuyentes se niegan a pagar los impuestos

UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS EN UNOS INCIDENTES EN UN PUEBLO DE PALENCIA

Palencia.—Suscitados por cuestiones sociales, entre obreros del campo han ocurrido graves sucesos en el pueblo denominado Cevico Navero.

La guardia civil hubo de disparar y se dice que como consecuencia de estos disparos hay algunos muertos y heridos.

Palencia.—Noticias posteriores aseguran que ayer a las diez de la noche se produjo un movimiento tumultuoso.

La mayor parte de los obreros del pueblo son extremistas afiliados al comunismo y al socialismo.

Parece ser que los sucesos se han originado como consecuencia del problema del paro obrero, que ha dado lugar al acuerdo de declarar la huelga general.

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larracha. Nuevo de Tolosa, 8, tercero.

Se ejercieron coacciones sobre los que pretendían trabajar.

Los grupos en actitud tumultuosa se reunieron en la Plaza del Ayuntamiento y dos de ellos llamados Eusebio Muñoz y Matías de Juana de filiación comunista pretendieron herir a Degraças Carrascal porque había trabajado durante el día.

Al enterarse la fuerza de la Benemérita allí existente, de cuanuto ocurría ardió a la plaza, y trató de persuadir a los obreros que desistieran de su actitud y se retiraran; entonces salió un voz del grupo, que pareció ser la de Eusebio Muñoz, diciendo "A ellos, a ellos que son pocos".

Un grupo de unos sesenta se lanzó sobre los guardias quienes tras de algún esfuerzo lograron repelirse y ponerse a salvo haciendo algunos disparos con los que lograron disolver a los obreros.

Entonces se vió qué había quedado en el suelo un hombre muerto llamado Cesáreo Matías de 38 años, de filiación comunista, y heridos Eusebio Muñoz, un hermano de este llamado Eufilliano, y Pedro Matías, los dos primeros de pronóstico reservado y el tercero leve.

Acudieron las autoridades gubernativas y judiciales al pueblo y fuerzas bajo el mando del teniente de la Benemérita Baldanz, restableciéndose el orden y la tranquilidad.

Se han practicado varias detenciones siendo los presos conducidos a la cárcel de Palencia.

En el pueblo quedaron algunas fuerzas en previsión de posibles nuevos incidentes.

que habían tenido lugar unas horas antes entre tranviarios huelguistas y otros pertenecientes al nuevo personal.

Cuando regresaban de cocheras Joaquín Sánchez de 23 años y Vicente Muñoz Díaz de 21 al llegar al puente del Huerva les salieron al encuentro unos tranviarios que les agredieron pero los agresores huyeron por la presencia de un sargento; los agredidos pertenecían al nuevo personal que entró con motivo de la pasada huelga.

Por todo ello se ha originado el paro de los tranviarios y autobuses de la ciudad.

En las primeras horas de la mañana algunos de los nuevos empleados insistieron en su deseo de sacar los tranvías, pero luego desistieron.

Más tarde los autobuses de la línea de Torrero salieron pero les obligaron a retirarse.

En algunas fábricas y talleres se llevaron a cabo coacciones queriendo obligar a los obreros a abandonar el trabajo y secundar la huelga, pero los obreros siguieron trabajando. La policía realiza las pesquisas para lograr la detención de los culpables originadores del conflicto.

Por orden del Juez han ingresado en la cárcel cuatro tranviarios.

Se ha extremado la vigilancia en la ciudad, y se cree que el paro durará 24 horas.

SIGUE LA HUELGA DE TRANVIARIOS Y AUTOBUSES

Zaragoza.—Continúa la huelga de tranvías y autobuses.

Firmada por el Comité de huelga ha sido repartida una hoja en la que se invita al paro por 24 horas.

Cognac Barbier

La policía parece que ha logrado detener a los supuestos complicados en los sucesos que han provocado el conflicto.

El Gobernador ha comenzado las gestiones para solucionar el conflicto.

Hasta ahora se trabaja normalmente en abarilería, fábricas y talleres.

DETENCION DE UNOS ESTAFADORES

Teruel.—A requerimiento de Francisco Piérola, vecino de Zaragoza la Benemérita ha detenido en distintos puntos de la provincia a Ramón Sánchez Pérez, Joaquín Lahoz Galindo, Antonio Pérez-López y a Miguel Pastor, quienes se dedicaban a la venta de generos robados al denunciante.

Se les ocuparon 687 pesetas en metálico y 65.000 en generos.

De las noticias recibidas se deduce que el comerciante de Jaca José María Larraña

adeudaba 146.000 pesetas a la casa Merced y Arnet de Barcelona.

Cerró el comercio y marchó a Francia, traspasando los generos por 180.000 pesetas a nombre de su cuñado y trasladando los generos para su venta a Fuenferrada.

SE NIEGAN A PAGAR LOS TRIBUTOS Y APALEAN A LOS RECAUDADORES

Málaga.—En varios partidos de Vélez Málaga se niegan a pagar la contribución al Ayuntamiento y en el citado pueblo han agredido a los recaudadores.

La fuerza pública realizó la detención de los agresores.

La fuerza pública realizó la detención de los agresores.

LOS GASTOS DEL ALCALDE DE MATANZA

Ciudad Real.—Por orden del Gobernador se instruye expediente en el Ayuntamiento de Matanza en virtud de denuncia hecha por diversos elementos afirmando que el alcalde ha hecho consignar en los presupuestos determinadas cantidades para gastos de representación, además de que se da el caso de que el citado Ayuntamiento debe sus asignaciones al médico, al farmacéutico y al personal.

DEL INCIDENTE ENTRE EL ALCALDE Y UN PERIODISTA DE CIUDAD REAL

Ciudad Real.—En el Ayuntamiento en sesión extraordinaria se trató del incidente ocurrido la pasada noche entre el Alcalde de la ciudad y el director del diario "El Pueblo Manchego".

Un grupo de socialistas se manifestó en la calle de Alarcos, dando vivas a la revolución y mueras a la fuerza de asalto.

Una sección de Asalto bajo el mando de un teniente cargó, disolviéndose.

LA CAMPAÑA DE UN PERIODICO CONTRA EL GOBIERNO

El diario socialista "Avance" continúa su campaña injuriosa contra el Gobierno.

Hoy el Juez ha ordenado la recogida de la edición.

Enterados de esto los mineros de Barredos y Pimoya han decidido ir a la huelga como protesta.

LA HUELGA DE ZARAGOZA

Zaragoza.—Han transcurrido la tarde y la noche sin que circularan los tranvías ni los autobuses.

A primeras horas de la tarde circularon todos los taxis.

La policía ha detenido a siete individuos entre ellos a los promotores de los incidentes en que tuvieron lugar las agresiones a los obreros tranviarios.

El Comité de huelga en hojas clandestinas invita a los obreros al paro por 48 horas.

A las diez de la noche el gobernador manifestó a los periodistas que según las gestiones para evitar que el paro exceda de las 24 horas, pues la huelga era ilegal.

Le solicitaron la reapertura de los sindicatos y les respondió que el presente no era el momento más propicio.

Los obreros respondieron que estaban decididos a cambiar de táctica, acatando la ley de Asociaciones, iniciando así nueva actividad societaria.

SESENTA PUNTOS, ENTRE ELLOS MENORES Y MUJERES, JUGANDO A LOS PROHIBIDOS

Coruña.—El gobernador ha manifestado que en Candeles del Ayuntamiento de Avogondo, la benemérita sorprendió jugando a los prohibidos a una partida formada por unos sesenta puntos, entre los que se encontraban niños menores de catorce años y mujeres.

MUERTE DEL DIPUTADO CATALAN ENRIQUE PLA

Barcelona.—Ha fallecido esta mañana el ex diputado catalán don Enrique Pla, hermano del obispo de Avila.

MAÑANA SE VERIFICARÁ EL ENTIERRO. NUEVO CADETRATICO DE LA CENTRAL

Ha sido nombrado catedrático de hebreo de la Universidad Central don Francisco Cambra.

UN VENDEDOR DE PESCADO, AHOGADO

Mataró.—Esta mañana ha sido extraído de las aguas Antonio Pérez, vendedor de pescado, que se cree se arrojó anoche para suicidarse.

LA CAUSA CONTRA TREC CAMPESINOS

Zamora.—El Tribunal de Urgencia terminó la vista de la causa contra Dalmacio Esteban González, Ernesto Rodríguez y Eugenio de las Heras, que en el pueblo de Baracaldo, de esta provincia apalearon al campesino Eduardo Rodríguez Roca, porque trabajaba durante la huelga.

Le causaron tales heridas que falleció poco después.

El Tribunal condena a los procesados a 17 años, cuatro meses y un día de prisión.

I. Labayen RAYOS X Estómago, Intestinos e Hígado García Castañón 3, 1ª, derecha

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud Yo padezco también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

II PATRIOTAI II Solidario vasco Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi.

E. Huarte-Mendicoa Partos y enfermedades de la mujer Ave. CARLOS III, 13, tercero, decha. Teléfono 2971

LUMINOR Es el mejor reclamo para escaparates a base de LUZ FRÍA Funciona con gas NEON y similares Se conecta a cualquier enchufe No precisa instalación especial Puede manejarse y ser desplazado como una lámpara portátil Su precio reducido lo pone al alcance de todos El consumo eléctrico es muy pequeño Detalles y presupuestos gratis Representación exclusiva para Navarra: Publicidad TIRREN San Nicolás, 1 - Teléfono 1406 PAMPLONA

EN EL MONASTERIO DE IRACHE

Actos en honor de San Pompilio María Pirrotti

Programa de las extraordinarias fiestas en honor de San Pompilio María Pirrotti de las Escuelas Pías, canonizado el día 19 de Marzo de 1934 en el Monasterio de Irache.

Día 13: Por la mañana: A las nueve, misa solemne. Se cantará la misa núm. III "Deus semperne" por el coro del Monasterio.

Por la tarde: A las seis y media, primer día del Triduo. Exposición de Su Divina Majestad, Santo Rosario, ejercicios piadosos correspondientes al Triduo.

Sermón del R. P. Guardián de la Comunidad de PP. Capuchinos de Rocamadour, reserva. Durante el acto serán cantados: "Pange lingua y Tantum ergo gregoriano, more italiano, "Simon Joanis" a tres voces iguales de L. Millet, adoración de la Santa Reliquia de San Pompilio María mientras se canta el himno.

Día 14: Por la mañana: A las nueve, misa solemne, cantándose: la Misa núm. X "Alme Pater".

Por la tarde: A las seis y media, segundo día del Triduo, exposición, rosario y ejercicios piadosos del segundo día, sermón por el R. P. Superior de la Comunidad de los Religiosos Dominicos de Pamplona.

Reserva: durante este acto se cantarán "Pange lingua y Tantum ergo", gregoriano, more hispano, "Verbum caro" a tres voces iguales de Orlando di Lasso, adoración de la reliquia del Santo y canto de su himno.

A las siete y media, repique general de campanas y disparo de bombas, cohetes y elevación de globos.

Día 15: Por la mañana: A las cuatro, aurora alusiva a la fiesta del día, cantada con acompañamiento de orquesta por un numeroso grupo de entusiastas vecinos de Ayegui, admiradores del gran Taumaturogo.

A las siete y media, misa de comunión general en el milenar templo del Monasterio.

Será celebrada por el R. P. Manuel Pazos, rector de las Escuelas Pías de Irache.

Durante ella se ejecutarán cánticos apropiados al acto.

A las diez, misa solemne. Ocliaré el Excelentísimo y Revdmo. Sr. Obispo diocesano, doctor don Tomás Muñoz.

El pangeirico del nuevo Santo estará a cargo del Vicario General de las Escuelas Pías, Revdmo. P. Valentín Caballero. Se cantará la Misa Gregoriana número IX "Cum jubilo", interpretada por el coro del Monasterio de Irache y del Convento de PP. Capuchinos de Rocamadour y una masa coral de centenares de voces, procedentes de la Merindad.

En el ofertorio se cantará el "Alleluia Psalite".

Por la tarde: A las cuatro y media, último día del Triduo. Exposición solemne, santo rosario y ejercicios piadosos, "Te Deum" de acción de gracias, bendición y reserva por el Excelentísimo Prelado, adoración de la santa reliquia.

Durante este acto serán cantados: "Pange lingua y Tantum ergo" gregoriano usual, "Sicut pas" a tres voces iguales de Francisco Guerrero.

A las seis y media, velada literario-musical, representación de "Retablos Pompilianos", obra del notable escritor Escalpio Reverendo Padre Liborio Pórtolés.

Notas: Este día podrá ganarse cien días de indulgencia asistiendo a todos los actos del día.

Visitando el santo templo podrán logarse en las condiciones ordinarias, indulgencia plenaria, aplicable a las almas del Purgatorio.

Los devotos que lo deseen podrán adquirir medallas, estampas y otros objetos piadosos como recuerdo del día.

La música será ejecutada con escrupulosa atención en conformidad con las tradicionales normas de la Iglesia Católica.

Después de los cultos de la tarde del día 15 habrá una gran velada dramática, que tendrá lugar en el mismo Monasterio a las seis y media de la tarde.

IRURZUN

Precios del mercado celebrado Trigo, robo, 11,70 pesetas. Cebada, robo, 6,90. Habas, robo, 9,50. Maíz, robo, 12,00. Alhoba, robo, 10,00. Beza, robo, 9,00. Ternera (kiló en vivo) 1,90. Gorrinas (uno), 45 pesetas. Huevos (docena), 9,50. Irurzun 10, 7, 34.

Fermín Gortari

GARGANTA, NARIZ Y OIDO Zapatería 52 segundo.-Pamplona

A los suelos y muebles lustrados con no se adhiere el polvo, y es porque ENCAUSTICO ALIRON está preparado con un criterio rigurosamente científico.

Encáustico Alirón

Concentre V. su atención en esta acertada frase: "Un producto eficaz tiene vida limitada" Una máxima que no puede aplicarse al Jarabe Salud, por ser de todos los reconstituyentes el que más rápidamente ha combatido la

ANEMIA, INAPETENCIA, CLOROSIS, RAQUITISMO, DEBILIDAD GENERAL, NEURASTENIA, etc. Este tónico-regenerador, aprobado por la Academia de Medicina, es el famoso Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD ¿ES USTED ESTREÑIDO? ¿ES USTED BILIOSO? LAXANTE SALUD LE CURARA CON SUAVIDAD Pídesse en Farmacias

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión Libretas ordinarias a la vista... 3'50% Imposiciones anuales... 4% Imposiciones semestrales... 3'80% Cuentas corrientes a la vista... 2%

ORIGINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Ensanche. SUCURSALES: Alasua, Aoz, Arriba, Atallo, Caparroso, Caracillo, Casante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarren

Ignacio de Valle

AGENTE DE NEGOCIOS Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etc., etc. Consultas gratis. HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

POR UNA GRAN FIGURA RELIGIOSA

Honrando al Beato P. Claret. En los Corazonistas

Los días 20, 21 y 22 del corriente mes van a ser de excepcional interés para los sentimientos religiosos de Pamplona.

Los cultos que en ese triduo van a tributarse al nuevo Beato, P. Claret, deberían absorber de una manera especial la atención del catolicismo pamplonés.

Ha sonado ya la hora de la Justicia para el espíritu gigante e inmensa figura del Padre Claret. La vindicación del apóstol del siglo XIX ha alcanzado ya un grado brillante.

El siglo XX se ha enfrentado con el XIX y le ha vencido.

Todos los sectarismos del siglo pasado lanzaron, en tenebrosa conspiración, sobre la inmaculada vida del gran P. Claret, la baba asquerosa de la calumnia. Hasta el punto de que es tenido por uno de los grandes calumniados de la humanidad.

Pero el siglo XX va a hacer la más estricta justicia al gran calumniado del sectarismo ochocentista.

Cataluña, Castilla, Andalucía, han vibrado profundamente emocionadas, evocando la memoria del insigne apóstol del siglo XIX. Las voces más elocuentes de sus hijos, con acentos de verdad, arrancados a las profundidades más sinceras de lección, han soportado las voces de griterío que se habían levantado e naquellos mismos puntos desfigurando soezmente, cínicamente, brutalmente la bellísima y seductora fisonomía espiritual del Beato P. Claret.

Y Navarra, ¿qué actitud debe adoptar Navarra ante el P. Claret? En Navarra no se escuchó una sola voz, envilecida que osara calumniar al gran Claret. Navarra fué una gloriosa excepción en el coro infernal de los insultadores del P. Claret. Por eso debe ser también excepcionalmente grande el homenaje que erribute Navarra al insigne Beato. Y porque Navarra no tiene de qué avergonzarse en su historia pasada con respecto al Padre Claret, el primer acto claretiano de Pamplona debe revestir brillo singularísimo.

Este debe ser el significado de los cultos que se proyectan para los días 20, 21 y 22. Elocuentísimas voces del clero secular y regular pondrán relieve la singular fisonomía del gran Padre Claret. Los católicos todos deben atender con su presencia y cooperación estos solemnes cultos. Singularmente los católicos pamplonés.

Nota: Los aludidos cultos tendrán lugar en San Fermín de Aldapa para los actos de la mañana.

Peró los actos solemnísimos de la tarde se trasladarán a la espaciosa iglesia de Santo Domingo.

Los donativos para la solemnización de estos cultos se recibirán en los PP. Corazonistas, San Fermín de Aldapa. Teléfono 117.

Notas teatrales

EN GAYARRE

Continuando la campaña teatral, comenzada con éxito lisonjero, puso ayer en escena la brillante compañía del María Isabel de Madrid que actúa en este teatro, la obra de Jacinto Capella y José de Lucio, ¡Caramba con la marquesa!, que viene a ser una sátira contra los prejuicios nobiliarios y contra los grajos que visten plumas de pavo real.

Los actores, todos—y algunos de manera insuperable—supieron hallar en sus papeles el medio de lucir sus condiciones relevantes para el teatro. Ellas y ellos pusieron todo su donaire, toda su gracia, toda su más cómica, abundantísima, al servicio del conjunto, logrando que el público pasara un rato agradable y que, en justa reciprocidad, les dedicara repetidas y prolongadas ovaciones.

EN EL OLIMPIA

Anoche se estrenó en el Olimpia "El Ex"... de Muñoz Seca y Pérez Fernández. Ya se sabe que el argumento, como en todas o casi todas las obras de estos dos comediógrafos es lo de menos. Se inventa cualquier cosa, la más disparatada que se pueda imaginar, y se hacen a cuenta de ella una serie de chistes, y se toma el pelo a... quienes sea, y adelante. Pero la gente se ríe y pasa un buen rato, ¿y qué más se puede desear? Y eso es lo que sucedió ayer como sucede todas las noches en el Olimpia. Los formidables actores que trabajan en este teatro se pintan solos para esta clase de comedias, y el público sale como salió anoche satisfecho y contento de las horas pasadas en el teatro. "El Ex..." es uno de tantos juguetes cómicos de Muñoz Seca y Pérez Fernández, pero que viene muy bien o como anillo al dedo en estos días de San Fermín, en que no se omeñen dramas ni comedia seria, sino algo alegre y que le distraiga de las realidades de la vida.

Hubo muchos aplausos para los actores, que en realidad los merecieron.

Circo

Hep... a la Plaza

Así con el grito característico y bullanguero nos invita el American Cirque a la magna función que se celebrará mañana, en la Plaza de Toros.

Se trata como no debe de ignorar nadie, de la tradicional y descacharante alineación bufo-tauro-circense, en la que interviene toda la Compañía y en la que se lida un archidispampanante becerro, por las huestes del popular Tontío Díaz, en la que figuran todos los jaleadores, tontos y zaragateros.

Además de otras sorpresas que prometen ser un acontecimiento, existe el aliciente de que la gentilísima Carmen Corzana rejonará a caballo el becerro.

Ni que decir tiene que esta corrida que goza ya de fama inmensa, será una de Feria por lo animada que ha de verse.

He aquí la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTESTINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos. ELIXIR ESTOMAGAL SAIZ DE CARLOS

He aquí la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTESTINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos. ELIXIR ESTOMAGAL SAIZ DE CARLOS

Estómago - Intestinos Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarren

Circo Hep... a la Plaza Así con el grito característico y bullanguero nos invita el American Cirque a la magna función que se celebrará mañana, en la Plaza de Toros.



Por la independencia vasca en el deporte

Los árbitros de fútbol vasco se reunieron hace unos días en nuestra ciudad para celebrar su tradicional fiesta anual.

Más tarde se celebró el banquete y a la salida de éste tuvimos la oportunidad de charlar de varios asuntos con un grupo de colegiados de diferentes regiones.

Nuestra conversación, naturalmente, tratamos de derivarla por cauces deseados por nosotros y las respuestas a lo que de ellos inquirimos las expusimos lo más sintéticamente posible.

El centralismo en los poderes deportivos de Madrid; el compadrazgo; la indignidad profesional al buscar recomendaciones y prebendas por parte de algunos colegiados, desatadamente de algunos residentes en Madrid, hace que con más méritos, más miembros capacitados y de gran práctica, tan buena o mejor situación geográfica de nuestros colegiados y más equipos en los diversos campeonatos y competiciones, arbitremos por eso que antes anolamos un número menor bastante considerable de partidos que los del colegio antes mencionado.

Así es. Por otra parte sabemos de manifiesto que los importantes Clubs de Madrid sueñan poner en práctica en visperas de grandes y trascendentes partidos, con referencia a la presión que con sus exigencias ejercen sobre la Nacional para elegir ellos el árbitro que les ha de juzgar sus encuentros, con ésta que además de sus ribetes de poca limpieza deportiva, implica para nosotros un desprecio y depresión que no conviene tolerar.

El modo de arreglarlo sería reformando el Reglamento que actualmente dispone residan todos los cargos del Comité central de árbitros en Madrid.

Podría hacer modificando los puestos del Comité, en el sentido de que la mayoría no sean ocupados por árbitros del Centro o que allí residan, y ya esto así, tendría la virtud de impedir y anular todas esas irregularidades, en beneficio de la justicia, que implicaría entonces una mayor equidad en el reparto de los arbitrajes y la garantía para los clubs, de que los antes aludidos no podrían ejercer presiones, nunca favorables a los intereses de las restantes sociedades.

Para llegar a esto, contamos con la Asamblea que próximamente se ha de celebrar en Donostia. La fuerza adquirida por los antipononistas, creemos tiene que pesar mucho en dicha asamblea y además sabemos que éstos piensan exactamente como nosotros.

Este mangoneo y esta absorción de los derechos tiene la virtud — a semejanza de los procedimientos que en los medios políticos emplean —, de dejar descontentos a todas las regiones; y así como ellos con sus procedimientos han hecho de cuña, abriendo brechas separatistas en lo político, así estos otros con su incomprensión están abonando la independencia y emancipación total del sport, que después de la pelota encuentra en Vasconia con más número de seguidores que cualquier otro.

Nosotros queremos una actuación de más justicia. Si así no es, estamos dispuestos, a trabajar por todos los medios intentando conseguir nuestros destinos. Como nuestras Federaciones pulsan la cuestión (¿eh Gutiérrez Alzaga y Artxankop?), en unisonancia exacta a la nuestra, creemos no nos ha de ser imposible el conseguirlo.

De no ser así la conciencia localista hasta ahora dormida y hoy (bien sea por los acontecimientos políticos u otras causas), inquieta y viva, hará que recibamos para nosotros solos, los importantes éxitos que al amparo

SECCION DE DEPORTES

CICLISMO

La Vuelta a Francia

LA ETAPA EVIAN-AIX-LES-BAINS — CAÑARDO CONTINUA ACENTUANDO SU GRAN CLASE Y ACERCANDE AL PRIMER PUESTO EN LA CLASIFICACION El francés Speicher vuelve a ganar la etapa de ayer, que se dilució, como las anteriores, al sprint.—La mala suerte de Ezquerria

Aix les Bains.—Ayer al mediodía se dio la salida a los 52 supervivientes que, a pesar de fuerte sol, todavía quedaban supervivientes. Es el enemigo más duro con que tropiezan, sin duda, los tours. A no ser por él—Lorenzo Gutiérrez, según el decir de unos españoles que, cosa también rara, siguen la vuelta—, los tours acometerían empresas más duras en cuanto a lucha propiamente dicha; pero aprieta de tal forma el astro Lorenzo, que mejor que para sentirse corredor están las cosas para montar un puesto de limonada. Si los carritos de agua de Iurrigorri se dieran una vuelta por esta Vuelta a Francia, yo les aseguro que harían un buen negocio.

La etapa se acomete a tren lento. A los 40 kilómetros de etapa todavía los corredores pasan formando un solo grupo. A las 12'55 se atraviesa por Annemasse y por Bonnevillle a las 13'35.

Hasta este momento no hay nada de particular; únicamente que se han aproximado tanto los routiers al Arrens, que hay que apretarse ya a enfrentarse a él y que en el momento, tan crítico ha tenido la mala suerte Vicente Trueba de pinchar, lo que le obliga a enfrentarse a la cuesta con alguna desventaja bastante considerable sobre el resto de los corredores.

El pelotón, encañado la cuesta y se da lugar a la primera estarmura a cargo de Vervaecke, que toma, a fuerte pedaleo, unos centenares de metros de ventaja al pelotón, que queda integrado por Pellissier, Magne, Martano, Morelli, Vietto, S. Maes, Franzli, Gotti y Ezquerria. Se escapa también Vietto con la pretensión de acercarse a Vervaecke, cosa que, en efecto, consigue, pero solamente de un modo relativo, pues el corredor belga ha conseguido llegar a la cresta, completamente solo.

¿Y Ezquerria?—se nos pregunta. Ezquerria ha subido muy bien, de la misma forma que Trueba; pero hay que consignar que no son estos los "cois" que convienen a los girepeurs famosos, pues el declive de la cuesta no es todo lo acentuado que necesita un escalador de fondo para poner de relieve sus cualidades.

Ezquerria sufre una caída En el descenso se ha formado un compacto grupo, al que se han unido Speicher, Lapebie, Cañardo, De Caluwe...

Antes, los corredores han tenido que toparse con Ezquerria, que ha tenido la mala suerte de caer, sufriendo una caída aparatosa.

Al descender Cañardo y apreciarse del accidente sufrido por su compañero de equipo, ha intentado apearse para ayudarle. —¡Sigue, sigue, sigue! No es nada. Voy por vosotros detrás.

Foco después ha pasado Trueba y más tarde Montero.

El grupo formado al acometer el descenso del Arrens ha vuelto a deshacerse en el llano, perdiendo terreno algunos grimpeurs. Un nuevo "coil"

Después de Abet-ville hay una cuesta no muy pronunciada; sin embargo, destaca en la etapa por a dureza de que se reviste por culpa del penoso estado que ofrece el piso de la carretera.

Aun cuando se creía que el Arrens era una cuesta que decidiría las posiciones que se habrían de reflejar luego en la meta, lo cierto ha sido que este "coil" de Albertville ha tenido en la etapa de ayer tanta influencia como la cuesta grande.

El paso de los corredores por la cuesta de Tamine ha sido el siguiente: Cotti, Morelli, Magne, Vietto, Martano, Lapebie, De Caluwe, S. Maes, Vervaecke y Cazulani.

Es el grupo que sigue en cabeza cuando solamente faltan 30 kilómetros para llegar a la meta de Aix les Bains.

Una sorpresa.—¡Cañardo! Se diría que la etapa de hoy está ya decidida. Los corredores que van ahora en cabeza—hubiésemos dicho—se disputarán la victoria al sprint y no habrá registrado otra cosa de particular la etapa de hoy. Pero no es así: Lejos, en la prolongación de una recta interminable cuyo principio se está ya perdiendo de vista, se perfilan, difuminadas, es cierto, las líneas de un nuevo grupo que viene pedaleando a todo tren.

¡Eh, chauffeur, detenga el coche! Nuestro amigo el corresponsal del semanario de Tottenham manda detener el coche para anotar el nombre de los corredores que persiguen a los que forman el grupo de cabeza.

Son: Louviot, Cañardo, Speicher, Vignoli, Franzli y Büchi.

Cañardo alterna con Speicher y Louviot en la cabeza, y el tren que le imprimen al trabajo de la caba es asombroso, propiamente de mi diablitos, que se suele decir. El grupo de cabeza, que se ha apercebido de ello, aprieta también. Es un momento de una emoción indescriptible. Todos los hombres responden; pero con todo la distancia de grupo a grupo cada vez es menor.

Ahora, por ejemplo, es Cañardo quien arroja como si acabara de salir de casa en posesión de todas sus facultades, aunque lo cierto es que la etapa está dominada y que, por lo tanto, se ha consumido buen número de energías. El fondo del corredor navarro, se está, pues, poniendo a prueba, y de la prueba ha salido con título de sobresaliente. El fondo de Cañardo está resultando insosdeable.

Plaza de Toros de Pamplona

Mañana a las cinco y cuarto de la tarde DESLUMBRANTE

Espectáculo BUFO-TAURO-CIRCENSE

8 atracciones americanas 8 y los saladísimos Clowas

HERMANOS DIAZ

con una FORMIDABLE CHARLOTADA lidiando estos famosos Payasos un BRAVO BECERRO

Por fin, cuando faltan escasamente quinientos kilómetros para llegar a Aix-les-Bains, estos últimos dan alcance al pelotón de cabeza, disputándose la victoria entre todos al sprint, para resultar vencedor Speicher, que pedaleaba con Cañardo en el segundo grupo. Los que abandonan

Pellissier, el capitán del equipo galo, ha llegado a la meta después de cerrado el control.

Mañana serán nuevas bajas tres figuras de relieve: Pellissier, Scheppers y Hardiquet.

Es todo ello, o por lo menos gran parte, culpa del asfixiante calor que se deja sentir. Las próximas etapas gozarán de una salida más temprana?

Se cree que, por fin, al llegar a las etapas del Mediterráneo, donde el calor suele atacar con cuchillas de filos penetrantes, se optará por dar la salida a los corredores en cada día a hora más temprana, con objeto de que la acción acrobática del sol que amestigüe en lo posible.

Morelli, el primer "isolé"

El Goff, que ocupaba hasta ahora el primer puesto de los "isolés", ha hecho ayer una mala carrera, agotado por el sol.

El sol, el sol, el sol y el sol. Es el enemigo más duro de los corredores. Le Goff ha llegado casi en último término y ello ha dado lugar a que tenga que ceder el primer puesto de los "isolés" que disfrutaba Morelli.

Después del abandono de los belgas, queda este equipo apeado de la Vuelta.

En cambio, se van afianzando los italianos.

Los franceses, dueños de una moral elevadísima, son los que denotan una mayor regularidad, como quedó probado en la etapa de ayer.

Los ibéricos

Ezquerria venía haciendo ayer una gran carrera. La primera fase de la etapa sirvió para que el de Sodupa demostrara una forma magnífica, espandrosa; pero luego se ha caído en él la mala suerte al pinchar primeramente y más tarde al caer al descender Arrens, y ya no ha hecho cosa buena, pues la ventaja, que le han sacado con ellos los primeros hombres de la carrera se hacía punto menos que imposible salvar.

No son de importancia, sin embargo, las heridas que sufre y es de esperar que hoy triunfe en toda la línea.

Trueba y Montero no se han empleado, sin embargo, a fondo.

Montero es posible que, aun cuando nada deja traslucir, está moralmente un poco desmoralizado; en cambio, Trueba parece que no se ha empleado, como decimos, a fondo, con vistas a desplegar hoy todas las energías que son del caso y triunfar de modo neto al enfrentarse al Galibier.

Comentario

Speicher se presentó a la Vuelta a Francia denotando una cantidad tal de entusiasmo que parecía que se iba a añadir de la gran prueba. En efecto, triunfó en la primera etapa; pero luego, inexplicablemente —de todo hay que culpar a Lorenzo Gutiérrez—sufrió una crisis que, al parecer, está ahora, viniendo.

Nuevamente está en primer plano. Pero el hombre sorpresa de la carrera está siendo, sin duda, el vasco Cañardo. Cañardo es, si se quiere, menos trepador que Trueba y que Ezquerria; pero al propio tiempo es dueño de un temperamento que no admite comparación con el de los restantes hombres.

Recuérdese que, "en serio", es la primera vez que se enfrenta a las dificultades de la Vuelta a Francia, y con todo, se está mostrando como el hombre más regular. Su clasificación demuestra nuestro aserto.

A Ezquerria y Trueba les llegan ya mejores ocasiones de probar suerte. A partir de hoy, o en el Galibier podrán aprovecharse de sus condiciones de grimpeurs para triunfar, y no sería difícil que ganaran solamente por razón de las ventajas obtenidas en la gran cuesta muchos más de los puestos que esperamos.

¡Expectación!

Les que admiramos al grimpeur esperamos con verdadera expectación la etapa de hoy. Montero...

Ya lo hemos dicho; moralmente, un poco caído; pero hay que esperar que se sacuda esa mala suerte que le persigue y que se



En Euskal-jai

COMO EN DIAS ANTERIORES, el partido matutino careció en absoluto de interés; juego desvaído y fallón por parte de uno de los bandos contendientes y aburrimento general y voces hervientes del conclave porque "aquello" acabó pronto por abandonar el frontón con las lamentaciones consiguientes de que puestos a organizar partidos a tales horas, no se ofrecían combinaciones con algunos mayores atractivos.

Tacilo y Bernardo Irigoyen, contrariando el parecer de los inteligentes, arrollaron a Mina y Aguirre dejándoles en 34 tantos para 50.

Los vencidos, salvando algunos ratos del principio del partido en que pudo lucir la violencia de su juego, no supieron contrarrestar después el de sus continuos errores y fueron batidos fácilmente y sin esfuerzo alguno.

Por la tarde

También, en principio, dieron los inteligentes el golpe en la herradura al ordenar a los corredores la colocación de dinero a favor de la pareja Bastarrica y Guebenzu. El error fue advertido en los primeros pelotazos y hubo ocasión de recoger y aun ganar cómodamente.

Tirán, adaptándose por momentos a la cancha del Euskal Jai y sin un delantero contrario que le fuese a mayores violencias; fue en la tarde de ayer un zaguero formidable. Hubo de anular —y lo consiguió con fortuna y relativa facilidad, a Guebenzu y eliminó con frecuencia del pelotazo a Bastarrica, evidenciándose tal dominio en su bando, q. por momentos adquiría mayor intensidad y no era malogrado más que por algunos tantos aislados. En el partido de ayer no llevó a la confirmación de cuánto dijimos días pasados al comentar el partido que perdió con Azpíroz contra Arce y Zabaleta. Catebeza tuvo una actuación espléndida y entró a la pelota al aire con gran soltura y eficacia.

Bastarrica y Guebenzu quedaron en 32 tantos para 50.

Advertisement for 'Bombas Worthington' with text 'Más agua con menos gasto' and 'WORTHINGTON' logo.

Advertisement for 'BAÑOS DE CUCHO (Burgo)' listing amenities like 'Aguas sulfurosas', 'Inhalaciones', and 'Duchas'.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde. ZABALETA-ARANO contra ARCE I-AZCOITIA

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

COMPANIA DEL TEATRO MARIA ISABEL DE MADRID

Dirección: ARTURO SERRANO. Miércoles 11 de Julio 1934 (Quinta de abono)

Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y tres cuartos.

Estreno de la humorada en una presentación, y tres actos, el segundo dividido en tres cuadros, y en verso, original de Enri. que Jardiel Ponsola.

ANGELINA O EL HONOR DE UN BRIGADIER

(UN DRAMA EN 1890)

A la mitad del primer acto, bajará el telón para indicar que ha transcurrido media hora en la acción de la obra. Decorado de Burman. Figuras de Ontañón.

Los aparatos eléctricos que aparecen en esta obra, son de la acreditada casa de don Pascual Castiella.

Coliseo Olimpia

SAGE TELEFONO 2264

COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS DE CASIMIRO ORTAS

Hoy miércoles 11 de Julio de 1934 Matinée a las siete. Noche, a las 10'45.

(Sexta de abono)

Hoy estreno del vodevil en tres actos dividido en cinco cuadros, adaptado a la escena española por Antonio Paso y Emilio Sáez, titulado. LA MISS MAS MISS

Mañana jueves, despedida de la Compañía.

Advertisement for 'AMERICAN CIRQUE' listing '10 NOVEDADES AMERICANAS', '25 CABALLOS SABIOS', and 'HERMANOS DIAZ'.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'20. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

EN ELIZONDO, alquilase piso económico amueblado temporada verano; sitio céntrico. Informarán: José Pozzy.—Elizondo.

Veraneantes.—Hermosa casa sin amueblar, cocinilla y agua.—Simón Mezquiriz.—ILARREGUI.

Empleos

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofí, quien en vida fué un buen agrun, sigue en el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

Pérdidas

LA PERSONA que haya perdido unos vendis de caballería, dando detalles se le entregarán en esta Administración.

PENDIENTE de oro, con piedras y brillantes, extraviado día 6 de los corrientes.—Entreguese en esta Administración. Gratificación.

QUIEN SE HUBIERE encontrado cartera con resguardo 17.000 pesetas y cantidad en metálico puede quedarse esta y remitir a la Sociedad "La Vasconia" en Pamplona.

Compras

SE DESEA comprar bicicleta en precio de verdadera ocasión.—Razón en la Administración.

COMPRARA teja, igual plana que de canal, barata.—Razón. en este periódico.

COMPRO una partida de tubería de plomo de calibre de 9 milímetros, hilo de luz doméstico, 40 metros, bajada de tejado y 30 metros asca de id., y tubería de Urullá.—Informes, en la Administración.

Ventas

CALCESE a medida y haga los arreglos en Calderería 42, precios reducidos y buenos materiales.

VENTA DE MOTOR. Se vende un motor marca "NATIONAL" de 34/38 HP, tipo horizontal de acce pesado, muy poco consumo sin usar. Precio baratísimo. Razón Amadeo Ochoa, Urdiain.

¡GANDA VERDAD! Por comprar coche más potente, vendido auto de cuatro asientos "Renault", de 6 H. P., en 1.200 pesetas. Su estado magnífico de motor y carrocería con patente pagada para el año actual, y tributando por ella solamente 70 pesetas. Se deja hacer cualquier prueba.—Informarán en este periódico.

SE VENDE una galera seminueva, dirígase a Julián Buñuales en Santacara.

LABRADORES: Sábanas para era, saquerío de todas clases, lonas para segadoras y toldos, calidades superiores y precios sin competencia. Fábrica de Tejidos, Beltrán MOSQUERA, San Agustín, 3.

CAMBIO coche Peugeot seminuevo a toda prueba por otro de 9 a 10 H. P. Informes: Dionisio Ullate, Marcilla.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación

IMPRESA V. SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

VENDO camión motor Hispano, Suiza, 22 HP, toda prueba.—Informarán caseta caramelos Feria, Félix Aragón.

VENDO gramola seminueva, "Voz de su amo", con numerosos discos. San Nicolás, 7, tercero.

VENDO vaca holandesa, seis años con su cría de dos días. Modesto Lizarraga en Echarrí-Aranaz.

VENDO camioneta "Chevrolet" para 1.000 a 1.500 kilogramos, toda prueba. Facilidades pago. Federico Barrio, Tafalla.

VENDO galería de tres caballerías; compro sacos de papel de cemento usados.—Dirígase en Tafalla a Lino Zaiba, Adoerías.

VENDO ATADORA en buen uso; lleva trabajando tres años. Informará Galo Rulz en Larraona.

POSTES DE LUZ algo cortos, querría vender unos 15, a cualquier precio.—Razón en la Administración.

¡¡CONTRATISTAS!! Vendo grandes partidas de tabla, semejante a la ripla, pero algo más gruesa y mejor, procedente de liquidación, en todas las medidas deseables, a 11'40 el metro cuadrado. Es propia para encofrados de cemento o entablado de tejados.—Informes, en la Administración.

RADIO, vendo baratísimo o cambio por bicicleta o moto o materiales que me convenga.—Informes en la Administración.

VENDO muy baratos cáliz y copón nuevos y armonium usado.—Informes, Zapatería, 1, Relojería, Ezepeleta.

VENDO coche Donet-Zedee 10 H. P. poco consumo, buen estado marcha, conducción interior, sin patente, a propósito para reparador pan o recadista. Precio mil pesetas. Para verlo José Luis Guesmoat, Carcastillo.

VENDO caballo 6 años, buena alzada, bueno para montura y baste, o cambio por caballería más pequeña.—Cartero Valle de Satezar, Jaurrieta.

demuestre así que los cuatro hombres responden a una misma clase y, por lo tanto, que los cuatro son verdaderos ases internacionales.

Por de pronto, la excelente impresión que vienen causando en Francia difícilmente se borrará por los siglos de los siglos...

LEON LAFOURCADE

EN EL BARRIO de San Juan se vende una casa con dos robadas de tierra, instalación de agua, plantaciones frutales y gallineros. Datan razón Bibiano Viguria. Avenida de Zaragoza, número 3, cuarto, izquierda.

AGRICULTORES. Tabletas, Palos, Viejas, Segadoras, Estafeta 54.

VENDO aparato luz comedor, cuna dorada y cama-cuna. Tudela, 13, segundo, izquierda.

VENDO carros nuevos de una y dos caballerías. Los cedará baratos. Ramón Gabasa, Sangüesa.

Varios

LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Médico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, Pamplona. Faltan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturno, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.



## Elgoñiaga'tik

**EUSKO-JOLASAK**  
Yoan dan igandez, Elgoñiaga'ko erri alai ta politan, euzko-yolas zoragarrien agerketa izan gonen.  
Arratsalde'ko 8'terdietarako, Elgoñiaga'ko ta Itun'go poxpolin-taldeak elkar yo zuten (bat egin) Itun'go muga-mugan, eta euren abesti (kanta) xamurrekin txoritxoek ere alaitu zituzten, ta baita dantzatu ezazi ere euki.  
"Euzko yolasaz alaitu, euskera utsez mintzatu, Euzkadi maite gure aberria guk bear degu azkatu".  
¡Bai maitefoak, txoritxoan antzo (bezela) Euzkadi aske (libre) sarri!  
Arratsalde'ko 5'tetarako, Narbarte'ko ezpatadantzari-taldeak txistu-sofuan agertu zitzaizun. Mutiko alai ta lirainak benetan!  
Txalo ta txalo ta txirulurik, txuri-gorri-orlegi neska-mutikoe, eta ingurutako gaztedi ederrak erriari bira (buelta) eman zion ¡Ura poxa...!  
Sel-seiretan, poxpolin eta ezpatadantzariak anank arin eta begiak firfir, pelota-lekuan agertu zitzaizkigun, eta baita leroaketa (desfile) ikusgarria egin ere.  
Gero, poxpolinek 1'go Aurtxo danok, 2'gn Yoan nintzan zetara, 3'gn Txintxin txirikitin txorie, 4'gn Akerra ikusi degu abestu egin zuten.  
¡Zueri entzunik, yendia bakarrik ez, Zeruko alingeritxoek ere txaloka noskil. ¡Aingerutxo guztiak poxkil...  
Elgoñiaga'ko mutiko -taldeak "Kiri-kiriken" abestu zuten sarri, kinfurigarri ¡amalka! eginik. ¡Ango irrikarkarak txantzetakoak ez ziran Yaunak!  
"Eta ezpatadantzarien dantzaketa? ¡Ura biotz-ukitze suttsua sortu ezazi ziguten! 1'go Ikurrin'ari agurra, 2'gn Zortizko, 3'gn Banako, 4'gn Binako, 5'gn Launako, 6'gn Zagandanta, 7'gn Txakarrankua, 8'gn Makil-dantza, 9'gn Epatadantza, 10'gn Baztan-dantza, 11'gn Narbarte'ko muti-dantza yostaria.  
Azkenik, neska-mutikoe irri-barre ezpafietan eta anank arin baño arifago, sokadantza ederra egin zuten eta "fandango" ta arin-arin ¡bal ugari! dantzatu ere.  
¡Bejondaitzeta!  
¡Gaztediak! Euzko-yolasen alde, ¡ekin gogor!; euzko-aituren alde lan eginezkeru, uakurtza'ren (erlijioa'ren) alde ere ari izango zerate-ta.  
"Euzkadi maite gure aberria, guk bear degu azkatu".  
¡Azkatu, bai, lent-bait-len!; Euzkadi'n Yaunkoaren aginduak bene-benetan bete dituzten.

## Euzkadi'ko aur euzkal-dunei

Tolosa'ko Aberri-Etxean alduneri omenaldia dala ta, larunbatez egingo dan aur jale-rako Euzkadi'ko neska mutil guzien artean txapelketa bat ezatzen da. Bi malakoa izango da.  
LENENGO MALLA.—10 urtekin 14 bitarteko neska mutilak. Iru gai izango dira; 1'º Euzkadi'ko edestiarren edozein gertaera, 2'º gn, euzko ipul bat edestu; 3'º gn, murrakki bat. Lenengo ta bigarren galetan gutxienez iru kuartilla bete bear dira.  
BIGARREN MALLA.—10 urte bitartekoentzat, bi gai.—1'º goa edozein gaiz idatzitako ipuia, cuartilla bat gutxienez.—2'º gn, murrakki bat.

## BALDINTZAK

- 1.º Lanak Euzkeraz idatziz bear dira.
- 2.º Papelean alde batetik idatzizko dira. Lenengo mallakoak tintaz, ta bigarrenak el badute.
- 3.º Idazkera al dan garbena ta txukunena egin bezate.
- 4.º Lanak datorren ostegunera, haren 12'gn arte bidali dituzte, zuzenbide onekin: AUR JAIA. EMAKUME ABERTZALE BAZTAN. Aberri-Etxea. Tolosa.
- 5.º Irakasle edo gurasoen eskua nabaltuko baltiz ez lirake txapelketan sartuko.
- 6.º Murrakkiak edozein gaiz eginak izan dituzte; oleo, pastel, akuarela, arkatzez, tintaz, paper margotiak moztu ta alkarriz eantziat, ta a.
- 7.º Jarrera txukunagoa izan dezaten neurria 25 X 35 cm. izango da.
- 8.º Nai dituen murrakkiak erakusteko eskubidea batzordeak izango du.
- 9.º Lanak izenorde batekin izenpetuko bear dira. Sobre itxi baten barruan bakoitzaren izena, eta zuzenbidea, ta omen azalean lanen azpian jarri duten izenordea. Sobre zau, ta lana, beste sobre batean itxi ta Tolosa'ra bidali.
- 10.º Ikustaroa bukatu ondoren batzordeak iragarriko du jasotzeko epea. Garaiz jasozten ez duanak jabetasuna galduko du.

## UZTAILA

Eguzk. 4'53-19'46 — Il. berri gaur 17'6"tan.

# 11

192 **ASTEAZKENA** 173  
Denak: Pl, Genar, Pelage, Mar-  
ken, Jon, Sabin, Abundi. — Pio, Je-  
naro, Pelagia, Marciano, Juan, Sabin-  
no, Abundio.

## INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

### Según referencias particulares el Tribunal Supremo ha emitido informe favorable a la revisión del proceso Idiakez

**Los obreros parados piden comience cuanto antes la construcción del Hospital de Donostia.-Parece que serán aplazadas las huelgas de los obreros de la Pescadería y de la Alimentación.-Durante los periodos de prevención y alarma se celebraron en Bizcaya 1.600 actos de diversa significación.-Doscientos treinta obreros se declaran en huelga en una mina.**

## GIPUZKOA

Donostia 10, (23.00)

### LA CONSTRUCCION DEL HOSPITAL

Esta mañana recibió a los periodistas en el Ayuntamiento el señor Noya, en funciones de alcalde, ya que el señor Sasiana había marchado a Pamplona.  
En nuestra conversación con el señor Noya, éste se refirió al asunto de la construcción del Hospital, debido a las constantes visitas que recibe de los obreros parados que desean dan comienzo cuanto ante las obras, pues ello es una manera de conjurar la crisis del paro.  
En vista de las apremiantes visitas de los obreros parados, el señor Noya, acompañado del señor Echeverría, estuvo ayer en la Diputación con la súplica de que se celebrara una reunión para tratar de cuestión tan interesante como es la construcción del nuevo Hospital y en esta reunión solicitó la presencia de los señores Aguirrebengoa y Urcola, autores del proyecto.  
Efectivamente, se celebró la reunión y aunque la Diputación no se niega a dar su aportación, no hubo acuerdo.

### ONDOIBIL (cápsulas) evita y cura el MAREO que es tan molesto en los VIAJES

Un gestor hizo una proposición de carácter oficioso, que, aunque en principio satisfizo al señor Noya, para llevar mejor las cosas rogó se reunieran nuevamente los gestores e hiciesen una proposición en firme para que la conozca el Ayuntamiento y la Comisión que entiende en este asunto, Comisión que esperará la contestación de la Gestora esta tarde, a las cinco.

### EL SENOR BELLIDO A BILBAO

Mañana marcha a Bilbao el señor Bellido con objeto de asistir a la reunión del Comité de los Dieciocho, reunión que ha sido convocada a propuesta de la Gestora de Vizcaya. UN ENBAJADOR Y UN MINISTRO  
Han llegado a Donostia el embajador del Brasil y el ministro plenipotenciario de los Países Bajos. Ambos han establecido sus oficinas en esta capital.

### LA PELOTA

En el partido jugado hoy en el Moderno contendieron a esta punta Argarate y Vicente contra Gabriel e Ibarluzea.  
Vencieron los últimos que dejaron a sus rivales en 39 para 45.

### LLEGO CABOT

Ha llegado de Madrid el secretario de la Federación de Fútbol, señor Cabot, quien se ha entrevistado con los directivos del Donostia.

### ENTREGA DE UN EDIFICIO

La directora de Beneficencia, Clara Compañer, ha hecho entrega a la Delegación de Hacienda del edificio perteneciente a los jesuitas, de que se incautó el Gobierno. Este edificio será destinado a refugio de las madres lactantes.

### INSTALACION DE UNA OFICINAS

La semana próxima quedarán instaladas las oficinas del Ministerio de Jornada en la calle de Zabaleta.

### EL GOBERNADOR EN IRUNA

El gobernador civil, señor Muga, continúa en Pamplona.  
Durante su ausencia el señor Penza recibió a los periodistas, manifestando que la tranquilidad era absoluto en toda la provincia. Despachó abundante y copió firma y recibió algunas visitas.

### EL MINISTRO DE COMUNICACIONES

El ministro de Comunicaciones, que ayer desde Pamplona vino a esta ciudad, ha vuelto a regresar a aquella población con objeto de asistir a las fiestas que hoy se celebran.

## LAS OBRAS DE DEFENSA CONTRA LAS INUNDACIONES

El presidente de la Gestora recibió la visita del ingeniero señor Orueña, quien en nombre de las fuerzas vivas de Rentería, expresó su reconocimiento por el feliz resultado de las gestiones llevadas a cabo por el señor Bellido en relación con las obras a ejecutar en Rentería para la defensa contra las inundaciones.  
También, y relacionado con este asunto, ha recibido el señor Bellido un escrito del Ayuntamiento de Rentería en el que dan cuenta de un acuerdo expresando al presidente de la Diputación su reconocimiento por las gestiones realizadas.  
El pueblo de Rentería, en vista de la celeridad con que se han llevado las gestiones está pleno de satisfacción también, pues de realizarse las obras inmediatamente están desahucados en cuanto a los destrozos que les puedan causar las inundaciones que tanto daño han hecho a esta villa.

### LA REVISION DEL PROCESO IDIAKEZ

Por referencias particulares, comunica el jefe de la minoría nacionalista en las Cortes españolas, don José Horn y Arellano, que el fiscal del Tribunal Supremo ha emitido ya informe sobre la revisión del proceso de Francisco Idiakez y que el informe es favorable a la revisión. Por tanto, es de suponer no se hará esperar la vista de la causa por la sala del Supremo.  
De confirmarse esta noticia, de lo cual no dudamos, sería ello motivo de rendir un homenaje al señor Horn y Arellano, porque, por iniciativa suya se consiguió en el indulto últimamente concedido, figuraba la revisión de este proceso.

### EL P. ALZO EN BILBAO

Ha estado en Bilbao el sabio capuchino P. Alzo, tan conocido en el mundo del renacimiento vasco.

### EN EL B. B. B.

Entre las Comisiones que se han reunido hoy en las oficinas del Partido Nacionalista Vasco figura la de Asistencia Social y Previsión.

### EL HOMENAJE A LOS DIPUTADOS NACIONALISTAS

Euzko-Etxia de Algorta está organizando un servicio de autobuses para desplazar a los patriotas de aquel barrio a Tolosa el próximo domingo, 15 del corriente, con motivo de la celebración del homenaje a los diputados nacionalistas, acto que se hace coincidir con la inauguración de Aberri-Etxia.

### CENTROS OFICIALES

En la Diputación se recibieron numerosas visitas de comisiones y representaciones municipales y demás.  
Por la Comisión Gestora se comunicó a los informadores que mañana, en la Diputación de Bizcaya, se reunirá el famoso Comité de los Dieciocho.

### SOBRE DOS CONFLICTOS

Los obreros de la Pescadería celebrarán mañana una asamblea en la que es probable se acuerde aplazar la huelga, a causa de haberse recibido de Madrid buenas noticias con respecto a las bases de trabajo.

## BIZKAYA

Bilbao 10, 23.00

### LA REVISION DEL PROCESO IDIAKEZ

Por referencias particulares, comunica el jefe de la minoría nacionalista en las Cortes españolas, don José Horn y Arellano, que el fiscal del Tribunal Supremo ha emitido ya informe sobre la revisión del proceso de Francisco Idiakez y que el informe es favorable a la revisión. Por tanto, es de suponer no se hará esperar la vista de la causa por la sala del Supremo.  
De confirmarse esta noticia, de lo cual no dudamos, sería ello motivo de rendir un homenaje al señor Horn y Arellano, porque, por iniciativa suya se consiguió en el indulto últimamente concedido, figuraba la revisión de este proceso.

### A San Sebastián

Notificará su viaje con lo que ahorre en la compra de joyas y relojes si lo haas en la

### Relojería Internacional

GARIBAY, 24. Frente Correos

### UN PANADERO TIROTEADO

Se ha sabido que anoche, al retirarse a su domicilio, a eso de las diez, el obrero panadero José Olano Garmendia, de 26 años, casado, natural de Valmaseda, unos desconocidos, escondidos entre unas zarzas, le hicieron unos diez o doce disparos, emprendiendo luego precipitada fuga.

### HUELGA EN UNA MINA

Se han declarado en huelga 230 obreros de la mina "Concha".  
El motivo de la huelga fué el haber despedido un capataz a un pinche que le contestó en forma destemplada cuando le amonestaba por no facilitar agua en abundancia. Los obreros hicieron causa común con el despedido.

### EXPECTACION ANTE UN HOMENAJE

Existe mucha expectación con motivo de los actos que se roganizan como homenaje a los patriotas del Euzkeldum Batzokja, fundado por Sabino de Arana hace 40 años.

### CARBONES

Hallas, antracitas, coak  
LUIS REVESTIDO SAGARDOY  
Sarriate, 34 Teléfono 1877  
Pamplona

### LA ORIENTAL

Droguería y Perfumería  
Taller de pintura  
San Lorenzo, 31 Teléfono 1124

### Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones  
RAYOS X  
Carlos III, 14, 1.º Pamplona

### GRAN BALNEARIO DE TIERMAS (Provincia de Zaragoza)

AGUAS CLORODADO SODICAS SULFUROSAS  
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.  
Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentárselas ni enfriárselas, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.  
Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Pídanse folletos gratis en el estanco número dos de la señora de Vines, Plaza de la República, 35.  
Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

## Fajas para todas indicaciones

Especialidad en fajas cuya prescripción Médica indica el caso de su dolencia

### Aparatos para hernia

### Medias para varices

### Instrumental Quirúrgico

### Material para Laboratorio

# Bazar Médico

## A. SANTESTEBAN

San Miguel, letra B.-PAMPLONA  
Teléfono núm. 2035

## Muebles EZCURDIA

FABRICA Y EXPOSICION  
Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431  
Cortinajes - Alfombras

## LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA  
Capital autorizado ... 7.500.000 pesetas  
Capital desembolsado ... 6.000.000 "  
Reservas ... 3.850.000 "  
81 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

### TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

#### I.-Cuentas corrientes

A la vista ... 8 por ciento anual

#### II.-Operaciones de ahorro

A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones limitadas ... 3 1/2 por ciento anual

B) "Imposiciones  
Imposiciones a plazo de tres meses ... 3,00 por ciento anual  
Imposiciones a plazo de seis meses ... 3,25 "  
Imposiciones a plazo de 12 meses ... 4,00 "  
Regístran para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.